

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.—Número 661.

Oviedo, sábado 22 de agosto de 1925

10 Céntimos

## UNA GRAN JORNADA

# Oviedo ha hecho al Príncipe un recibimiento insuperable

El coche regio, rodeado por el pueblo, desfiló por las calles en medio de incesantes aclamaciones y aplausos.—El Príncipe ha conquistado el corazón popular

### La ciudad en fiesta

Oviedo, como una novia, se engalanó ayer con todas las galas y sintió todas las vibraciones de la expectación y del entusiasmo.

Sin hipérbolo, sin exageración, puede decirse que el recibimiento hecho al Príncipe de Asturias fué realmente magnífico. El pueblo entero en la calle, una densa atmósfera de simpatía creciente alrededor del augusto visitante, un derroche de colorido en medio de la tarde de plata, tan asturiana: tales fueron las características de la jornada de ayer, caldeada por el fervor de la multitud.

El Príncipe ha ejercido largamente sobre nuestro pueblo la seducción de su noble juventud, porque la sensibilidad popular no puede dejar de percibir todo lo que hay de ternura y de valores humanísimos en este Príncipe joven, sonriente y bueno, y de conmovedor y digno de gratitud en la manera cómo se entrega íntegramente a su pueblo.

Todas las manos, hasta muchas bien poco fervorosas de monarquismo, se unieron para aplaudir al paso de la figura esbelta de Su Alteza; era un impulso irresistible de simpatía. Repitamos nosotros el grito que fué el tema constante de la gran sinfonía de entusiasmos que constituyó la jornada de ayer:

¡VIVA EL PRINCIPE DE ASTURIAS!

### ASPECTO DE LA POBLACION

Muchos días hace que la ciudad se viene acicalando, alisando y embelleciendo sus vías principales para estos momentos de la visita del Príncipe. Y de este trabajo ininterrumpido, febril, de este esfuerzo colectivo que se fué produciendo esporádicamente en fervorosa emulación, ha resultado el adorno espléndido que presentaba ayer la ciudad.

Diffícilmente podremos describirla con la exactitud y minuciosidad que es deseo nuestro. Es tan amplio, tan complejo, comprende tantos detalles, que se hace muy difícil, si no imposible, recogerlos todos. Intentemos, no obstante cumplir nuestros deberes informativos.

Comenzaremos diciendo que ayer fué en Oviedo el "día del Príncipe de Asturias". Ni se habló de otra cosa en la ciudad, ni en nada más se ha pensado que en la visita del heredero del Trono. Afirmamos, sin temor e equivocaciones, que éste fué ayer el pensamiento de los ovetenses. Mas por si alguno lo olvidase, ante sí tenía centenares de testimonios que se lo recordaban: colgaduras en las fachadas—todas las casas; banderitas cruzadas—española y asturiana—en los postes del alumbrado público, por las esquinas en los quicios de las puertas... por todas partes banderas y más banderas flameando al viento, hablándonos de día de fiesta; fachadas engalanadas; más banderitas en los tranvías, en los automóviles, en los coches de alquiler, en los camiones de transporte, en los carros de equipajes... ¿Algo más?

Y luego la colocación de tribunas. Las docenas de obreros que daban la última mano de adorno a los arcos de triunfo... Arcos soberbios, de veras monumentales. En la calle de Uría hacia su término por el límite con la de Fruela, se ha colocado uno de estos arcos. El otro fué colocado en Foncalada, al término de la carretera de Pumarín. Como del primero de estos arcos se publica una foto en este número, renunciemos a describirle. El lector convendrá con nosotros en que no se exagera nada al calificarle de monumental.

En este punto del adorno de la población, el alcalde se ha lucido, procurando a la ciudad un aspecto de veras espléndido y elegante. Por ello merece sinceras felicitaciones.

En el paseo de los Alamos se habían levantado dos amplias tribunas, que fueron ocupadas por numerosas damas.

Otra tribuna se colocó a la entrada de la calle de Uría por la estación del Norte, y cerca de aquella, otra costeada por la Diputación.

Ambas estaban muy elegantes, sobre todo la segunda.

A todo el largo de la calle de Uría

fueron colocadas centenares de banderas, a la altura de las columnas del tranvía, pero puestas tan diestramente, que vista la hermosa calle desde uno de sus extremos, las banderas formaban un amplio dosel de abigarrados tonos, ofreciendo un bellissimo conjunto.

A esto ha de añadirse el adorno de las fachadas de muchos edificios de particulares, destacando entre todas las del que ocupa el Real Automóvil Club.

### ESPERANDO A SU ALTEZA

Mediada la tarde, la calle de Uría se fué repletando de público, en tal forma, que a las seis y media, poco antes de llegar el Príncipe, se hacía muy difícil transitar por la Avenida. Las aceras y buena parte del arroyo estaban materialmente invadidas por dos murallas densas de carne humana.

A las seis se suspendió la circulación de tranvías y el tránsito de carruajes en sentido inverso al que había de llevar la comitiva del Príncipe.

A las inmediaciones de la estación, donde se efectuaría el recibimiento oficial, fueron llegando las autoridades y Comisiones.

De unas y otras vamos anotando: Coronel director de la Fábrica de Armas, señor Buylla; teniente coro-

nel, señor Miguel y varios oficiales; de la Fábrica de Trubia, teniente coronel, señor Iglesias y algunos capitanes; alcalde, señor Ladreda; concejales, señores Alvarez (don Pedro); Menéndez; Martínez (don Sandalio); Caicoya; Fernández (don Marcelino); Jove; Arias; Escalera; Jardón; Moreno; Berjano; Veretterra; Suárez Pazos; Suárez Coronas; Manzano; marqués de la Rodriga; Bances; Flórez; Botas; Silva; Rojo; González Herrero; Gallego; Márquez; presidente de la Diputación, señor Jove y Bravo; vicepresidente, señor Rodríguez San Pedro; diputados, señores Gatán (don Víctor); Corujo; Donapetry; Alvargonzález; marqués de Canillejas; ingeniero jefe de Minas, señor Aldecoa; don Manuel Buylla; Junta de damas encargadas de la suscripción para la bandera del acorazado "Príncipe de Asturias"; coroneles, jefes y oficiales de todos los Cuerpos de la guarnición; presidente de la Audiencia y varios magistrados; fiscal de Su Majestad; juez de Instrucción.

Rector de la Universidad, señor Gallcerán y algunos catedráticos; director del Instituto y profesores; director de la Normal de Maestros; Comisión de la Cámara de Comercio, presidida por el señor Cervero; Comisiones de la Cámara de la Propiedad y Cruz Roja.

Señor Obispo y provisor de la diócesis; Comisiones de la Federación Católica-Agraria y del Centro de Acción Católica; don Ramón Prieto; don Aurelio de Llano, delegado regio de Bellas Artes; director de Administración local, señor Calvo Sotelo; canónigos arcedianos, señor Redio y magistrado, señor Ortiz, por el Cabildo Catedral; ingeniero de Caminos, señor Durán; marqués de la Vega de Anzo; ingeniero jefe de Montes, señor Ornedo; el de Agrónomos, señor Fraile; inspector de Higiene Pecuaria, señor Lorenzo; presidente y secretario del Consejo provincial de Fomento; otra de la Cámara Agrícola.

### LA ENTRADA DEL PRINCIPE EN OVIEDO

Cerca de las siete de la tarde, el disparo de unos morteros y cohetes de grueso calibre anuncian la próxima llegada de Su Alteza. De la multitud se eleva al espacio un fuerte murmullo de ansiedad. Las gentes se mueven nerviosamente. Se empujan unas a otras, queriendo alcanzar los puestos de primera fila.

Al cabo asoma el coche regio por la Avenida de Santander, que sube rápidamente y el coche hace alto a la entrada de la calle de Uría. El alcalde, señor Ladreda, vestido de uniforme, se adelanta a saludar al Príncipe en nombre de la ciudad.

Entretanto la banda de Ingenieros ejecuta la Marcha Real, se disparan multitud de cohetes, y el público ovaciona con entusiasmo al Príncipe.

Este, que viste de uniforme del Arma de Infantería, saluda militarmente. Son unos minutos animadísimos, de inmenso bullicio, que impresionan hondamente.

Cuando la música termina, el Príncipe desciende del coche, y acompañado del conde del Grove, se dirige a la tribuna dispuesta por la Diputación, donde toma asiento. Van pa-



Un momento interesante del viaje del Príncipe de Asturias, sorprendido por el objetivo de nuestro repórter gráfico.

[Foto Buella]

(Continúa en la página cuarta.)

CRÓNICA DE PARIS

La ruptura del bloque de las izquierdas

El Congreso extraordinario del partido socialista que acaba de tener lugar en París, marca la ruptura del bloque de las izquierdas en Francia.

Esta ruptura era inevitable desde el día de la caída de Herriot y de su sustitución por un Gabinete de tendencias moderadas, como lo es el de Painlevé. Bajo el Gobierno de Herriot, los verdaderos amos eran los socialistas y éstos se resignaban muy a duras penas a renunciar a su papel preponderante.

Otras circunstancias, de índole política, han hecho inevitable esta separación entre radicales y socialistas: la guerra de Marruecos, de que los socialistas son adversarios resueltos; la cuestión financiera en la que discrepan profundamente con las ideas de Caillaux. Estas cuestiones agitan el ánimo de los electores socialistas, que han trazado netamente su conducta a los directores del partido. Sopena de verse desautorizados por sus huestes, éstos debían retirar su apoyo al Gobierno.

Sin embargo, en el seno del partido se podían observar dos corrientes de opinión fundamentales: la una, representada por el leader Renaudel, proponía la participación en el Gobierno, mediante ciertas concesiones, o sea, un nuevo Gobierno Herriot, con ministros socialistas; la otra, defendida por el jefe parlamentario León Blum, se negaba rotundamente a toda participación en el Gobierno, retiraba su apoyo al ministerio Painlevé, comprometiéndose únicamente a apoyar otro Gobierno "francamente democrático".

La moción presentada por el intransigente Blum, ha sido aprobada por más de 2.000 votos, mientras que la de Renaudel no lograba reunir más que 500, escasos.

Lo que ocurre no es que el señor Blum sea un modelo de modestia y quiera dar a los demás pruebas de su poca ambición. Tan ambicioso, o más que cualquier otro es el leader parlamentario judío. Sólo que, con su profundo instinto político, comprende que una participación socialista sería contraproducente, hoy día, en Francia. El partido socialista no es bastante fuerte para ocupar solo el Poder; tendría, por lo tanto, que colaborar con elementos burgueses, y esto sería un magnífico pretexto para la propaganda comunista que está ha-

ciendo la más dura competencia a la de Blum y de sus amigos. Ahora

Por ello puede decirse que desde varios años a esta parte, puede condensarse en una frase toda la política de los jefes del socialismo en Francia: huir de todos los compromisos. Así es que el ministerio Herriot no fué sino una aplicación estricta de esta fórmula. Los directores del socialismo francés fueron en realidad

cuyas normas ha seguido en el presente Congreso el señor Blum. El deseo secreto del jefe de la Segunda Internacional francesa es, a nuestro entender, proseguir esta política de contemplaciones hasta el día en que se sienta bastante fuerte para ocupar sólo el Poder, cosa que hoy no puede, ni soñar, por la irreducti-



AVILES.-S. A. R. a su llegada al palacio de los marqueses de Ferrera.

(Foto Gonzalo)

bien: los socialistas no temen a nadie más en el mundo, que a sus medio hermanos, los de la Tercera Internacional, que están al acecho perpetuamente para descubrir sus fallos y aprovecharlas diezmando las masas adictas al socialismo.

los inspiradores de todos los actos de aquel Gobierno; pero jamás aparecieron en las tablas. De suerte que, toda la responsabilidad recae hoy sobre el jefe de los radicales y sus amigos y nadie se atreve a reprochar nada a los socialistas. Política astuta,

ble oposición del Senado. El plan que abriga debe ser éste, poco más o menos: supone que el ministerio Painlevé-Briand-Caillaux fracasará tarde o temprano, sea en la cuestión financiera, sea en la cuestión internacional; del mismo modo piensa que, merced a los progresos realizados por el socialismo en las últimas elecciones municipales, el escrutinio senatorial de enero de 1927 enviará a la Alta Cámara un número suficiente de senadores adictos a la política de izquierda para que puedan contrarrestar la oposición de los moderados. Entonces podría constituirse un ministerio puramente socialista, en el que se admitiría en la parte baja de la mesa ciertos radicales arrepentidos, como Herriot y algún otro que han dado seguros gajes a las teorías socialistas.

Votada la sagaz resolución propuesta por el señor Blum, la otra fracción del partido, la de los hambrientos, no tiene más remedio que aguantarse y calmar como pueda sus apetitos. Los que no puedan contenerse, deberán abandonar el partido o mejor serán expulsados de él, según acaba de ocurrir a uno de los prohombres más notorios de la Segunda Internacional, Alejandro Varenne que, apenas aceptó el Gobierno general de la Indochina que le ofrecía Painlevé, se ha visto expulsado a son de bombo y platillo por sus correligionarios movidos por la más virtuosa de las indignaciones.

Del importante Congreso que acaba de celebrarse pueden deducirse estas consecuencias:

Primero. El ministerio Painlevé se verá obligado a inclinarse cada vez más a la derecha, sopena de hundirse.

Segundo. La mayoría de los elementos de acción del partido socialista, impulsados por el temor a la competencia comunista, vuelven los ojos hacia las fuentes de su doctrina, la teoría revolucionaria; el partido quiere darse nuevo temple en cierto sentido, acudiendo a su principio.

Tercero. La autoridad de Blum se afirma.

Cuarto. Se vislumbra una alianza estrecha y acaso una fusión entre los radicales que siguen a Herriot y el grupo central del partido socialista.

Tales son las reflexiones que sugiere este Congreso que marca una nueva fase en la política francesa.

Francisco C. MELGAR

París, agosto de 1925.

La Correspondencia de REGIÓN dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

CASA DEL RIO

MUEBLES

DECORACIÓN

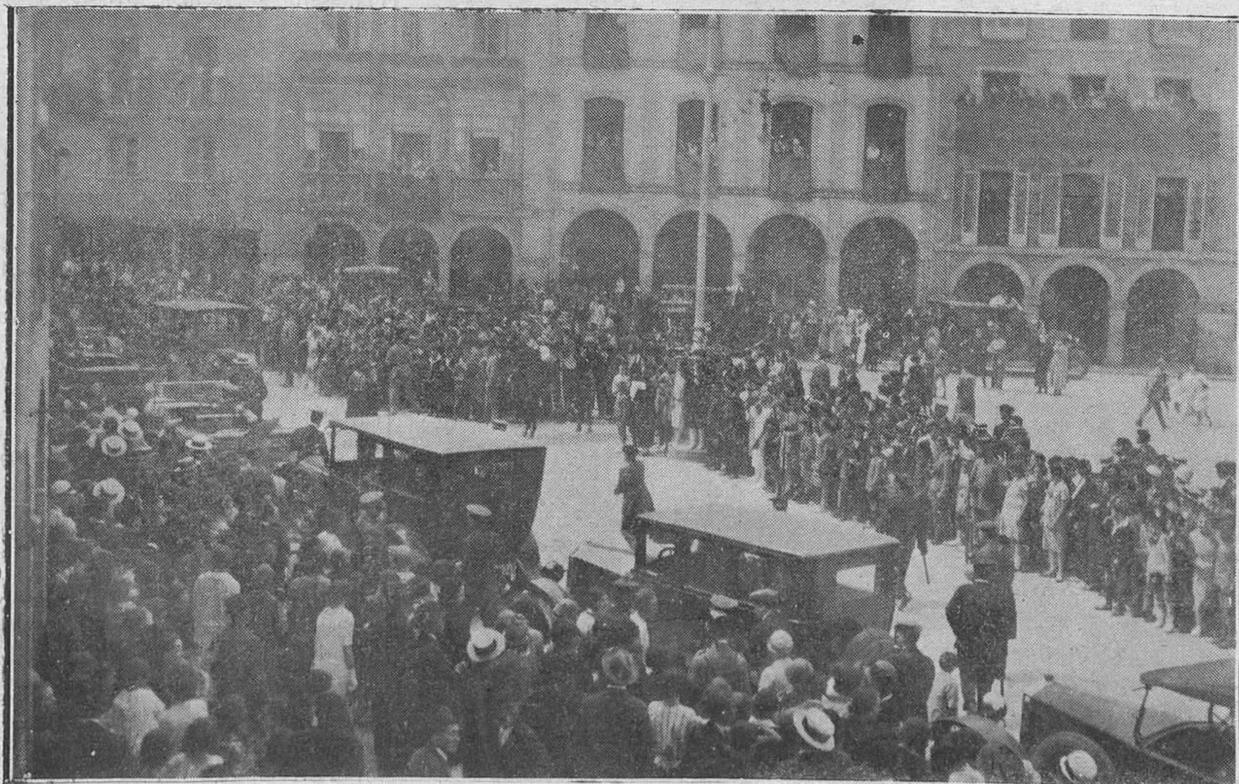
Visite nuestros stands de la Feria de Muestras de Gijón, y le interesará ver las orientaciones nuevas que presentamos para el decorado y mueblaje de habitaciones.

Dedicamos también al arte religioso un stand que le agradará también visitar.

URIA, 16 - OVIEDO

BARACHOL

único específico que cura la SARNAS sin baño ni desinfección de ropas. Venta en Farmacias.



AVILES.-La comitiva real atravesando la Plaza de la Constitución después de la visita al teatro Palacio Valdés.

(Foto Gonzalo)



# Oviedo ha hecho al Príncipe un recibimiento insuperable

(Continuación de la primera página.)

## EL "TE DEUM"

sando autoridades y Comisiones, que rinden homenaje al heredero del Trono.

La recepción se hace rápidamente, porque resulta un tanto difícil entenderse entre los vítores constantes de la multitud, que cada vez estrecha más el cerco sobre la tribuna.

## LA ENTRADA EN LA CIUDAD

Antes de abandonar su sitial el Príncipe recibe de manos de una preciosa niña un soberbio ramo de flores.

También habrá tenido ocasión de escuchar, complacido, los armoniosos cantos de los niños de las escuelas públicas dirigidos por el insustituible señor Arambarri.

El Príncipe entró en la ciudad ocupando un soberbio automóvil abierto, dispuesto por el señor Ladreda. Le acompañan éste y el conde del Grove.

Seguían inmediatamente otros carruajes ocupados por el capitán general, el gobernador, séquito del Príncipe, autoridades, Comisiones, particulares... En junto, una caravana compuesta por unos doscientos coches.

El tránsito de S. A. por las calles de Uría, Fruela, José Tarteri, Porlier, San Juan y Sanz y Forés hasta la Catedral, fué una verdadera marcha triunfal.

El coche regio iba precedido por la banda de Ingenieros, y al paso del Príncipe no cesaron un momento las ovaciones y vítores.

Se había dispuesto que agentes de la autoridad contuviesen a las gentes, obligándolas a formar calle para evitar aglomeraciones; pero la previsión fué inútil: más que los agentes todos, pudo la multitud, que los arrolló, rompiendo las filas y rodeando el coche del Príncipe. Y así fué todo el trayecto, rodeado el auto por centenares de personas que no cesaban de aclamar al primogénito de los Reyes. Así que el tránsito fué muy lento, porque se hacía muy difícil caminar.

A las ocho de la noche hizo alfo la comitiva en la Catedral.

En la puerta principal de nuestro primer templo esperaban a Su Alteza el ilustrísimo señor Obispo, el muy ilustre señor don Maximiliano Arboleya, deán de la Santa Iglesia Catedral, revestido de capa pluvial; el muy ilustre señor don Arturo Sandoval, portando la Cruz de la Victoria; el clero catedralicio con cruz alzada.

Numeroso público ocupaba toda la plaza de la Catedral e interior de la nave central.

Cuando llegó el Príncipe, el deán le dió a besar la Cruz de la Victoria, enseña de la Provincia, y bajo palio penetró en el templo, ejecutando el órgano de la iglesia la Marcha Real.

Precedido el heredero de la Corona de las autoridades, avanzó hacia el altar mayor, ocupando el trono del lado del Evangelio, teniendo a su derecha al alcalde de la ciudad.

El señor Obispo ocupó el trono del lado de la Epístola.

Seguidamente cantó la Capilla de la Catedral el "Te Deum" del maestro Ubeda.

Después de esta acción de gracias al Altísimo, el Príncipe, sin tiempo para visitar las Santas Reliquias y el Panteón de los Reyes, abandonó el Santo templo, reproduciéndose a la salida las mismas manifestaciones de entusiasmo que el público le hizo a la entrada de la Catedral.

## EN EL HOTEL COVADONGA

Terminado el acto religioso, el Príncipe se trasladó a su alojamiento del Hotel Covadonga. Allí le rindió honores una compañía del Sexto de Zapadores, con bandera y bandas, desfilando después las tropas ante Su Alteza, quien se situó en la parte inferior de las escaleras de acceso al hotel.

Otra Compañía del Príncipe, al mando del capitán señor Gvantos, montó la guardia exterior del edificio donde se hospeda el heredero del Trono. Estas fuerzas se alojan en el antiguo palacio del conde de Tereño.

Poco después de subir el Príncipe



Arco levantado por el Ayuntamiento, en la calle de Uría, frente a la Escandera, en honor del Príncipe de Asturias.

[Foto Buelta]

a sus habitaciones, salió al balcón de la rotonda, produciéndose entonces en la multitud que en la calle se encontraba una formidable ovación que duró largo rato y obligó al Príncipe a asomarse algunas veces más.

Por último se retiró a descansar, hasta las nueve y media, hora en que salió nuevamente, dirigiéndose a la

Diputación, vestido de etiqueta, para asistir a la fiesta con que le obsequia la provincia.

## LA FIESTA EN LA DIPUTACION

Como estaba anunciado, se celebró en la Diputación el banquete de gala, seguido del concierto.

## La población durante la noche

Durante la noche lucieron en la ciudad espléndidas iluminaciones en los edificios públicos y particulares.

Entre las que llamaron poderosamente la atención figuran: la eléctrica de las calles de José Tarteri, Ramón

y Cajal, Plaza de Porlier y Mendizábal.

Miles de lámparas, de extraordinaria potencia lumínica y artísticamente combinadas, formando una tupida red de puntos brillantes de todos los tonos y colores, se extendía a lo largo de dichas vías urbanas, destacándose la Cruz de los Angeles, encendida, y envolviendo en un ambiente radiante las expresadas calles, ofreciendo un aspecto fantástico.

La del Palacio de la provincia, donde aparecía el escudo de la misma en proyección luminosa, y algunos perfiles del suntuoso edificio de la calle de Fruela, singularmente de los adornos de la cúpula.

La de mecheros de gas del Ayuntamiento, que hemos conocido en otras ocasiones y que siempre es vista con agrado.

Ha sido también muy admirada la de la Cámara de Comercio, a base de lámparas eléctricas y de mecheros de gas. En el edificio de la Cámara, la simpática ornamentación del Restaurant "Carolina".

Entre los edificios de sociedades, se destaca, en primer lugar, la del palacio del Banco Asturiano, donde está instalado el aristocrático Hotel Covadonga, actual residencia del Príncipe durante su estancia en la capital. Toda la fachada y cúpula de la torre aparecieron iluminados con profusión de lámparas, ofreciendo brillantísimo aspecto.

Sigue en importancia la del Real Automóvil Club, Banco Herrero y de España, y estación de la Compañía del Norte.

De los edificios particulares mencionaremos: casas de Rodríguez San Pedro (don Carlos), marqués de la Rodriga, de doña Matilde Herrero y otras muchas.

Durante las últimas horas de la tarde, un público numerosísimo invadió el boulevard de la calle de Uría, antiguo paseo de los Alamos e inmediatas, estacionándose frente al palacio de la Diputación, donde tuvo lugar la comida en honor del Príncipe y el concierto en los suntuosos salones del mismo edificio.

La brillante banda de Ingenieros se situó en los jardines de la Diputación, dando una brillante audición.

A las once de la noche se quemó una bonita colección de fuegos art.

# COMPANIA GENERAL DE ASFALTOS Y PORTLAND "ASLAND"



El visitante de la Feria de Muestras detiene con preferencia su atención ante el "stand" de la Compañía general de Asfaltos y Portland "ASLAND", de Barcelona, que aquí representa nuestro querido amigo, el joven y activo industrial don Santiago Rivero Morán.

Los productos de esta excelente Casa demuestran su buena calidad en las sólidas construcciones en que se les emplea, como puede verse tanto por los certificados de nuestros técnicos, como en las fotografías de las obras con ellos fabricadas que en el "stand" se exponen.

Según nuestros informes, los cementos "ASLAND" no han encontrado rivalidad hasta hoy, como lo prueba el que, cuanto más conocidos son, más ensanchan su mercado. A esto se une en Asturias la circunstancia de que quien representa en nuestra región este producto es una persona que, además de su solvencia en todos los sentidos de hombre de negocios, une grandes condiciones de capacidad, competencia y simpatía, que garantizan el éxito de sus empresas. Por esta causa, el visitante queda agradecido a cuantos datos se le facilitan por el señor Rivero, con la amabilidad que en todo le caracteriza.

**REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera**

ficiales, continuando los paseos tan imponentes por el numeroso público que los formaban, hasta las primeras horas de la madrugada. Puede decirse que todo el pueblo de Oviedo se echó a la calle, como en las noches de la semana grande de la capital del Principado. Durante la sesión de fuegos artificiales, Su Alteza se asomó a uno de los balcones de la Diputación, desde donde contempló por largo rato el espectáculo, quemándose en su presencia uno de los números que, formado por artístico escudo de luces de bengala, dibujábase sobre el fondo blanco la Cruz de la Victoria, con la siguiente dedicatoria al pie del mismo: Asturias, a su Príncipe. El Príncipe fué en estos momentos constantemente ovacionado.

**SE RETIRA EL PRINCIPE A DESCANSAR**

Después de terminado el concierto se retiró el Príncipe a descansar. A su paso por las calles del tránsito, ocupadas por enorme gentío, fué ovacionadísimo, ovación que continuó aún después de pasar a sus habitaciones particulares del Hotel Covadonga. Fué en realidad el homenaje de ayer una adhesión personal fervorosa de las muchedumbres, manifestándose constantemente en cuantas ocasiones se puso el Príncipe en contacto con el pueblo.

**La bendición de la bandera del crucero "Príncipe Alfonso"**

Como ya es sabido, mañana domingo, a las once y media, se celebrará en el salón del Bombé del Campo de San Francisco la solemne bendición de la enseña que las mujeres asturianas ofrecen a la nueva unidad de la Marina de guerra española. Todo hace prever que el acto resultará brillantísimo y que para él se congregará una gran multitud que tendrá nueva y propicia ocasión de aclamar a Su Alteza, cuyo nombre lleva el crucero abanderado por nuestras damas.

**UNA SECCION DE MARINERIA ASISTIRA A LAS FIESTAS**

En la tarde de ayer arribó a Gijón el cañonero "Marqués de la Victoria" con una sección de marinería que asistirá mañana a la gran fiesta del Campo de San Francisco.

**UN BANQUETE**

Terminada la fiesta, la Junta de damas organizadora de la suscripción popular mediante la cual se ha adquirido la enseña que va a ser bendecida, obsequiará a Su Alteza con un almuerzo servido en los salones del "Centro de Acción Católica" (antiguo "Centro Mercantil").

**La fiesta del Somatén**

Media hora antes de la bendición de la bandera del crucero, a las once, se celebrará la bendición de la imagen de la Patrona de los Somatenes.

**La jornada en Gijón**

**VISITA A LA ALGODONERA**

De acuerdo con el programa trazado, Su Alteza dedicó la mañana de ayer a visitar las fábricas de la Algodonera y Sombrerera, sitas en el barrio de La Calzada. Serían las doce de la mañana cuando el Príncipe salió con dirección a las mencionadas industrias, en automóvil de la Casa Real, yendo acompañado del conde del Grove y siguiendo otros vehículos conduciendo al gobernador, alcalde, capitán general y otras personas. La primera de las fábricas visitadas fué la Algodonera, a la puerta de la cual se había levantado un arco de follaje. Le recibió allí el gerente de aquella industria señor marqués de Santa Cruz de Marcenado que le acompañó en su visita. El Príncipe recorrió las distintas dependencias de la industria y el señor marqués de Santa Cruz de Marcenado, le iba explicando el funcionamiento de la maquinaria y las diversas fases por que pasa la producción, explicaciones que Su Alteza escuchaba muy atentamente. Los departamentos todos de la fábrica presentaban un hermoso aspecto. Las máquinas se hallaban todas

Esta imagen será trasladada procesionalmente a la Catedral. Ya es sabido que la Patrona del Somatén es la Santísima Virgen de Montserrat.

**NOTAS DE LA ALCALDIA**

Aparte el importante y generoso donativo de 3.000 pesetas, recibido por la Alcaldía, del excelentísimo señor don Policarpo Herrero, para que el día 23 del corriente y en celebración de la visita a Oviedo de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, se diese una comida extraordinaria a los acogidos en Asilos, a los reclusos de la Cárcel Modelo, etc., dicho señor ha dispuesto él directamente se den a su costa, en la Cocina Económica, raciones extraordinarias a los pobres que a ella acudan el mencionado día 23.

**LOS PALCOS REGIOS**

Se hacen grandes elogios del adorno del palco y antepalco del Teatro Campoamor, que ha de ocupar el Príncipe de Asturias, en la función de gala con que le obsequia el Ayuntamiento, instalaciones hechas por la Casa del Río con el gusto que le es característico.

También es un prodigio de gusto el despacho y comedor de Su Alteza, instalados en el Hotel Covadonga por esta acreditada Casa, secundada por los dueños del hotel que tan acreditado tienen el gusto para estas cosas. Sabemos que también la Casa del Río está encargada de la decoración del palco de la Plaza de Toros para la corrida regia del domingo, y es de enaltecer el comportamiento de los señores del Río, que aun estando agobiados de trabajo por los considerables encargos, no se niegan a cooperar a todo lo que constituya ensalzamiento del buen nombre de Oviedo.

**LA FIESTA DE LOS SEÑORES DE MENENDEZ DE LUARCA**

Sabemos que en la brillante verbena que organizan los señores de Menéndez de Luarca en los jardines de su elegante palacio de la Avenida del Conde de Toreno, para el próximo lunes y en honor de Su Alteza, asistirán las damas vistiendo airosos mantones de Manila, que darán mayor brillantez a la fiesta.

Damos como seguro que actuará esa noche Carlota Damen, la eminente actriz lírica del Teatro Real.

**Programa para hoy**

A las 10 de la mañana, salida de Oviedo para San Esteban de Pravia, pasando por Trubia, Grado y Pravia, siguiendo a San Esteban por la Fallona, donde llegará a las 12.—Si el estado del mar lo permite, embarcará hasta Cudillero, de donde en automóvil irá al Pito, almorzando en el palacio de los señores de Selgas, visitando el Museo y las Escuelas, regresando a San Esteban, y luego, en tren, a Oviedo.—Esta noche tendrá lugar una función de gala en el Teatro Campoamor, donde actuará la compañía de la señora Xirgu.

Ya el Príncipe en su automóvil, las obreras rodearon éste y lo cubrieron materialmente de flores en medio de vítores y aclamaciones.

**EN LA FABRICA DE SOMBREROS VISITANDO LAS DEPENDENCIAS**

Cuando llegó Su Alteza a la fábrica de Sombreros, fué recibido, a la puerta por don Julio Paquet y don Marcos Costales, mientras la orquesta Ibarra interpretaba la Marcha Real.

Penetró el Príncipe en la fábrica y recorrió todas sus dependencias, interesándose aquí también por las diversas fases de la fabricación.

La empresa regaló a Su Alteza y séquito varios sombreros.

Después se le sirvieron pastas y licores y abandonó esta industria a los acordes de la Marcha Real y entre grandes aclamaciones.

**En Deva**

**VISITA A LAS CONDEASAS DE REVILLAGIGEDO**

Desde aquí marchó el Príncipe con las personas de su séquito a la posesión que en Deva tiene la casa de Revillagigedo, donde se encuentra ahora aquella noble familia.

Recibido allí con toda la exquisitez característica de la casa, saludó a la familia Revillagigedo y de ella se despidió hasta su regreso de Oviedo.

Después la comitiva volvió de nuevo a la población para asistir a la caldereta organizada por el Ayuntamiento en honor de Su Alteza.

**En el concejo de Mieres**

El próximo día 24 del actual, y hora de las diez y media de la mañana, pasará por esta villa, en el ferrocarril del Vasco, S. A. R. el Príncipe de Asturias, el cual, después de ser saludado por las autoridades, seguirá para Turón, de donde regresará por el mismo ferrocarril a las doce, haciendo su entrada en esta villa y dirigiéndose por las calles de Camposagrado y Adanero a Gijón, al grupo minero de Marriana, entrando en una explotación. Después de visitadas las instalaciones, a la una y media se dirigirá al Parque Infantil (La Villa), en donde el Ayuntamiento le obsequiará con un almuerzo. A las tres irá en automóvil a la Cobertoria y bajará en un tractor eléctrico por el ferrocarril del Norte a Ujo (4,30), en donde por el ferrocarril minero de la Sociedad "Hullera Española" se dirigirá a Bustiello; visitará el Sanatorio y en Santa Cruz (5,30), la Electra del Viesgo, regresando en automóvil a Mieres (6,30) y casa-gerencia de la Fábrica por la carretera general, en donde será obsequiado con un té y regresará, también en automóvil, por las calles de Ernesto Guilhou, Martínez de Vega, Teodoro Cuesta y Camposagrado, a la estación del Vasco-Asturiano.

El alcalde de Mieres ha dirigido a sus convecinos una alocución en la que dice:

"A cuantas ilustres personalidades nos han honrado con su visita les habéis dispensado tan cariñoso y conmovedor recibimiento, que a nada debiera invitaros vuestro alcalde, porque seguro está de que pueblo tan hospitalario, que sabe lo mucho que nuestro joven Príncipe se interesa por las cosas de Asturias, a la que ama con verdadero fervor, habrá de dispensarle el recibimiento más entusiasta, testimoniándole así el cariño y respeto que le profesa.

Pero aun estando seguro de ello, me creo obligado a dirigiros esta alocución y rogaros a todos engalanéis vuestros balcones y acudáis a la estación del Vasco y a cuantos pueblos y sitios

del concejo visite, a rendir a S. A. el tributo de admiración y simpatía a que es acreedor, ya que con el mayor interés ha expresado su deseo de visitar nuestras minas y nuestras múltiples industrias para conocerlas y estudiar sus necesidades, las cuales encontrarán en nuestro Príncipe su decidido y entusiasta apoyo."

**En Trubia**

Hoy, a las diez de la mañana, pasará por Soto con dirección a San Esteban de Pravia Su Alteza el Príncipe de Asturias. En dicho lugar y frente a los pabellones de la Fábrica de Trubia, se encontrará la distinguida oficialidad de la Fábrica de Cañones, el destacamento de Artillería y la banda de música de la Fábrica.

**La estancia del Príncipe en Oviedo**

**La corrida de mañana**

**SEÑORES, ¡APRISA!, QUE NO HAY BILLETES**

La animación para nuestra corrida, es extraordinaria.

A cada momento llegan peticiones de billetes en cantidad tal que, de seguir así, mañana, el que a las doce no tenga localidad en el bolsillo, tendrá que quedarse en casita como castigo a su falta de precaución.

Los organizadores de este festival, nuestros compañeros de lides periódicas, están que no se les puede hablar, de orgullosos.

Llegaron ya los seis "mozos" que mañana han de alegrarnos la vida.

René Petit, Gamborena, Errazquiz, Echeveste y Acosta del

"REAL UNIÓN DE IRÚN"

jugarán con el "REAL STADIUM AVILESINO"

los días 28 y 30 de agosto.

Amenizará el espectáculo la Banda de Ingenieros de Madrid

Algo así como para quitarle el tipo al que se ponga por delante.

Ahí van sus nombres con pelos y señales, y no van sus intenciones, porque esas no las conoceremos hasta mañana.

Oído a la caja: Número 34.—Ventanero, cardeno, brago.

Número 40.—Regalito (un regalo de toro), negro, mano.

Número 41.—Laminito, negro, zaino.

Número 23.—Candilejo, negro, brago.

Número 44.—Carbonero, negro, brago.

Número 31.—Melero, negro, zaino.

Al desencajarlos, causaron la admiración de los entendidos ¿con que aún hay quien pida más? Pues pedir a los toreros, que son los que dirán la última palabra.

La corrida, como hemos dicho, se celebrará a las tres y media de la tarde, con el fin de que quede tiempo para ir a Colloto.

Nuestro Príncipe asistirá, como hemos dicho repetidas veces, y con él las distinguidas personalidades que hoy conviven con el egregio visitante. El delegado de Hacienda, que por hallarse delicado no puede asistir, ha nombrado al señor Barthe para que le represente.

**ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DIARIA OVETENSE**

Se ruega a los señores asociados pasen por la Redacción de "El Carbayón" esta tarde, de tres a cinco. El presidente.

FENOMENALES PARTIDOS El ex campeón de España

"REAL UNIÓN DE IRÚN"

"REAL STADIUM AVILESINO"

el 28 y 30 de agosto

**LA CORONA**

**JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL**

Producto natural, que constituye una deliciosa bebida para cuantos no pueden o no quieren ingerir bebidas espirituosas, y muy indicado para los convalecientes y delicados del estómago.

De venta en farmacias, droguerías y tiendas de ultramarinos

**Valle, Ballina y Fernández (S.A.)**

**VILLAVICIOSA.-ASTURIAS**

# Ferias y fiestas

## LA SOCIEDAD "TEATINOS"

Programa de las grandes fiestas que esta Sociedad organiza para los días 22, 23 y 24 del corriente:

Día 22.—A las siete de la mañana, diana por la música del país y organillos.

A las doce, los mismos elementos recorrerán las calles del barrio y se dispararán infinidad de palenques.

A las ocho de la noche, recorrerá las principales calles de Oviedo una artística y elegante carroza, seguida de la banda de música "La Instrumental Ovetense".

Al regreso, dará comienzo una gran verbena con iluminación a la Veneciana, amenizada por dicha banda de música, organillos, etc., y se elevarán al espacio globos, correaos y uno de grandes dimensiones.

Día 23.—A las diez de la mañana dará comienzo el reparto del bollo con oherizo y una botella de vino, entre los socios.

A las tres y media de la tarde tendrá lugar un gran concurso de bolos, disputándose valiosos premios, entre ellos, una valiosa copa donada por la Sociedad y un bonito reloj de sobremesa, regalo de don Juan Fernández, tesoro de la misma.

A las cinco y media se celebrará la renombrada romería, amenizada por "La Instrumental Ovetense", organillos, gaitas y tambores.

Día 24.—A las cinco de la tarde se sorteará entre los socios la cantidad de doscientas pesetas, en lotes de a diez y, acto seguido, se celebrará la segunda romería, amenizada por dicha banda de música.

## Tuilla

Con extraordinaria animación se celebraron, en los días 14, 15 y 16 del corriente, las fiestas que anualmente se hacen en honor de la Patrona de esta parroquia.

Por la circunstancia de celebrarse las romerías en un amplio y adecuado campo, éstas revistieron mayor brillantez aún que en años anteriores.

Por ello, y por lo perfecto de la organización, merecen un sincero aplauso los miembros de la Junta.

## San Julián de Box

En los días 22, 23 y 24 se celebrarán en Tudela-Veguín grandes fiestas en honor de San Julián de Box.

La Comisión, presidida por don Manuel Alonso, y de la que es activo secretario don Guillermo Quintanal, ha confeccionado un programa lleno de atracciones que habrá de hacer que la vecina parroquia se vea concurridísima en los días citados.

## Libardón

### FIESTAS DE SAN ROQUE

Extraordinario esplendor revestirán este año las fiestas de San Roque.

Hoy, día 22, hará su entrada en el pueblo la banda de música de Ribadesella, que será la encargada de amenizar los festejos.

Por la noche se celebrará una gran verbena, amenizada por la banda de música y por una pianola.

El día 23, habrá una solemne función religiosa, cantando "La Coral Ovetense", y encargándose del panegírico el muy ilustre señor don José Antonio Peláez, canónigo de la Real Basílica de Covadonga.

Por la tarde, en el campo de la iglesia, tendrá lugar la romería, que tanto alegría a los romeros.

## Grado

### LA DE SAN MARTIN

Con un día hermosísimo, que convidaba a gozar de las delicias campestres, se celebró en el pintoresco pueblo de San Martín de Gurullés la tradicional romería del Carmen, que estuvo tan concurrida como en años anteriores.

Por la mañana hubo solemne función religiosa, con asistencia de casi todos los sacerdotes de las feligresías limítrofes, predicando al ofertorio un elocuente y razonado sermón el culto e ilustrado párroco de Castañedo (Grado), don José María Viña Arias, que recibió numerosas felicitaciones.

Terminada la Santa Misa, salió del templo la procesión, recorriendo el pueblo entero, en cortejo de numerosos fieles.

Por la tarde se celebró en una her-

mosa pradera la clásica romería del Carmen, que fué amenizada por diversas músicas, sin que faltara la lípica gaita, ni el popular "piruli".

De Grado, el gentío que concurrió a esta simpática fiesta fué verdaderamente inmenso, como lo demostró la incesante circulación de vehículos conduciendo romeros de nuestra villa.

La fiesta del Carmín también estuvo muy animada, contribuyendo grandemente a ello lo apacible del tiempo.

Nuestra efusiva y cordial felicitación al digno párroco don Ramón Rodríguez Manzano, por la brillantez que revistieron todos los actos religiosos, felicitación que hacemos extensiva a las distinguidas señoritas Faustina y Engracia Villazón, a cuyo cargo estuvo el artístico y severo adorno del templo.

## Llanes

### LAS DE SAN ROQUE

Con broche de oro cerráronse este año nuestras populares fiestas, en honor del Santo de Montpellier.

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**RODRIGUEZ SAMPEDRO** Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

**DR. C. PEREZ ARIAS.** Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

**DOCTOR PEREZ GOMEZ** oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

**DOCTOR C. AZNAR.** Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

**A. F. VEGA E HIJO** médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1, hasta nuevo aviso. Plaza 27 Marzo, Escandalera, 2.

### VARIOS

**SE DESEA ALQUILAR** almacén para cereales, prefiriendo próximo a estaciones. Referencias, esta Administración.

**OCASION: SE ARRIEN-** da una mina, en buenas condiciones. Razón, Remigio Solís. Magdalena, 29. Oviedo. Relojería.

**ALQUILO PISO, CARRE-** tera de la Cárcel, al lado de la fábrica Ceñal.

**PRECISAMOS CORRE-** dores para vender artículos a plazos, de gran precisión, fácil venta. San Antonio, 7, comestibles.

**PISOS CONFORTABLES** alquilo muy económicos, nueva construcción. Informes, Campoamor, 7, primero, derecha. Oviedo.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

**CAZADORES: GRAN** surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

**MUEBLES. ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

**LANERÍA Y COLCHO-** nería. Manuel Rodero. Especialidad en lanas lavadas, miraguano y colchones forma americana. Altamirano, 4, teléfono 834

Para el día 18, anunciémos la Comisión un variado y sugestivo programa de festejos, a celebrar todos ellos en el incomparable rincón de la Vega de Portilla.

La afluencia de gentes atraídas a la vez que por las fiestas, por el recibimiento que en dicho punto se había de hacer al Príncipe de Asturias, fué grandiosa.

A las nueve de la mañana dió comienzo el concurso provincial de bolos, tomando parte en él partidas de todos los pueblos limítrofes.

A las once, la banda de Ingenieros nos obsequió con brillante audición, interpretando escogidas composiciones musicales, aplaudidas todas ellas calurosamente. El concierto fué interrumpido por el apoteósico recibimiento hecho al heredero de la Corona.

En la tarde, las nubes mostráronse antisanoquinias, y amargáronnos con fuertes aguaceros, habiendo necesidad de suspender el concurso de bolos, que continuará el próximo domingo, 23. Por fin, cesó la lluvia y comenzó

la romería, continuada en la noche por la verbena cumbre de los festejos.

## San Pedro Navarro (Avilés)

El pasado domingo se celebró la fiesta Sacramental, a la que asistió nuestra banda municipal y en cuyos actos religiosos tomaron parte muy valiosos elementos, que les prestaron extraordinario realce.

Terminada la función religiosa, se celebró un fraternal banquete en el magnífico local de las nuevas escuelas en el que se hicieron votos porque la incorporación de San Pedro Navarro a Avilés sea preludio de grandes prosperidades para aquel vecindario.

Por la tarde se celebró la romería, que fué amenizada por la banda municipal y a la que concurrieron muchísimos avilesinos, ávidos de asociarse al júbilo de nuestros fraternales vecinos en la primera Sacramental que celebraban después de su ingreso en el concejo de Avilés.

San Pedro Navarro, el popular Valliniello, necesita preferente atención del Municipio avilesino. El agua y el alumbrado son necesidades apremiantes que aquel vecindario sabrá agradecer y las cuales—no lo dudamos—serán satisfechas en un plazo relativamente breve.

El arreglo del templo parroquial es otra de las aspiraciones legítimas de San Pedro Navarro.

Cuando se tomó posesión de la nueva parroquia por el Ayuntamiento de Avilés, quien tenía autoridad para ello prometió cooperar eficazmente al arreglo de la iglesia y esa cooperación no había de faltar. Como tampoco fallará la de los vecinos pudientes de San Pedro Navarro y singularmente la de aquellos de sus hijos residentes en América, entre los cuales los hay muy entusiastas.

## No se devuelven los originales

**LA CARMELA**  
AGUA DE COLONIA  
HIGIENICA  
ELABORACION ESPECIAL  
LOPEZ CARO

**INVENTO MARAVILLOSO**

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria con el Agua Colonia «LA CARMELA», no mancha la piel ni la ropa, pudiéndose emplear como perfume en los usos domésticos, su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad; su aplicación se hace con la mano

VEETA: Todas partes y autor N. López Caro, Santiago, y sucursal de Barcelona, Cortes, 571, donde se dirigen los pedidos; Isla de Cuba: pidase con el nombre de Agua de Colonia del profesor N. López Caro, República Argentina: en todas partes.

**¡OJO!** Cuidado con las imitaciones y falsificaciones

CASAS REALES 10  
**SANTIAGO**

**VENDO CERDITOS** TERNOS de Vitoria, de los que en recría se hacen en poco tiempo 25 arrobas. Pedidos y catálogos, Angel Arias. Oviedo.

**SE VENDE MOTO** NUEVA, 7-H.P. Informará, el corresponsal REGION. Trubia.

**SE VENDE UNA -ES-** tartería, mostrador y otros enseres, muy barato. Informará, el corresponsal de REGION, Mieres.

**SE VENDE UN CARRO** y un macho. Darán razón, Saliniano Clemente, Món, 31.

**SE VENDE CASA** DE sólida y nueva construcción; jardín, agua propia, sol todo el día y buena renta. Blanco. Dueñas, 9, primero.

**COCHES USADOS, SE-** minuevos, baratísimos, varias marcas y carrocerías. Agencia Metallúrgique. Garage Vasco Asturiano. Oviedo.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA EL ACRE-** ditado y popular Café Maledón, situado en el punto más céntrico de la villa. Para informes, a su propietario, Rafael Puerta, Infesto.

**EN GIJON, POR NO** poder atenderlo, traspaso establecimiento, buena existencia, sitio céntrico, con hermoso piso amueblado. Razón, Valentín González. Pedro Duro, 7, primero, o teléfono 610. Oviedo.

**SE TRASPASA TIENDA** ultramarinos, paquetería y bebidas, pocas existencias, buena clientela. Informarán, Altamira, 9, bajo.

**SE TRASPASA EN AVI-** lés barbería, con todos los adelantos, buena clientela. Informarán, Rive-ro, 9.

### PERDIDA

**PERDIDA EN UN DE-** partamento del tren, que hace recorrido de Oviedo a San Esteban de Pravia, el pasado lunes, se dejó olvidada una máquina fotográfica. Se gratificará la entrega. Razón, el corresponsal de REGION, o a la Banda municipal de Mieres.

**AUTOMOVILES, TALLE-** res de construcción de carrocerías, pintura y guardado. Se venden carrocerías de ocasión de abiertos y cerrados. José Rodríguez. Fray Cerverino, 12, teléfono 13-40 Oviedo.

**"CASA LUIS", GRAN** surtido en corbatas, bastones y paraguas. Géneros blancos. Medias y calcetines. Ultimas novedades. Sastrería y camisería. Calle de Pelayo, 13. Oviedo.

**LAS PERSONAS QUE** deseen vestirse bien, no deben olvidar la "Casa Luis". Sastrería. Ultimos figurines. Calle Pelayo, 13. Oviedo.

**A PLAZOS Y SIN FIA-** dor, vende muebles "La Sevillana Artística", los más baratos. Plaza Daoiz y Velarde, núm. 4 Fontán.

**GARPINTEROS, EBA-** nistas y albañiles, "La Enciclopedia de Artes y Oficios", que publica en láminas todo cuanto interesa en la profesión, es de extraordinario interés para los que anhelan saber. El que sabe en el oficio está en condiciones para ganar dinero. Dirigirse a Librería de Ildefonso López, Mieres.

**DEPOSITO DE PAPE-** les pintados, nacionales y extranjeros. Rollos de cuatro metros cuadrados, desde una peseta rollo. Se envían muestras a provincias. Justo del Castro. San Bernardo, 93. Gijón.

### VENTAS

**SE VENDE MOTO** eléctrica, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

**VENTA DE ESTANTE-** rías, mostrador, peso, molino de café y algunas existencias pertenecientes al ramo de ultramarinos y licores. Informes, Casa de Hermógenes. Jovellanos, 23, pral. Oviedo

**VENTA: SE VENDE** una posesión en San Pedro de Ambás (Villavieja), a propósito para un labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia.

**SE VENDEN AUTOMO-** viles nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tuero, Oviedo.

DE LA FERIA DE MUESTRAS DE GIJÓN

La Fábrica de Sidra "El Gaitero", de Villaviciosa, expone sus productos

Recientemente S. A. R. ha visitado la importantísima fábrica de sidra "El Gaitero", instalada en Villaviciosa.

Ahora, en el recinto de la Feria de Muestras de Gijón, esta industria presenta unas muy artísticas propagandas de sus productos.

De muy antiguo parte, y muy bien cimentado está, el crédito de la sidra "El Gaitero", para que nosotros tengamos la ridícula pretensión de descubrirla ahora.

Sus más eficaces propagadoras son las DOSCIENTAS SETENTA MIL cajas que anualmente exporta a los pueblos de América, en donde de día en día la sidra "El Gaitero" alcanza una venta asombrosa.

Esta creciente demanda de sidra hizo que la Empresa montase cuantos elementos son necesarios para esta clase de industrias. Así en la fábrica "El Gaitero" se pueden producir cerca de 55.000 botellas diarias en dos hornos que destinados a botillería tiene.

Cuenta "El Gaitero" con local a propósito para la sierra mecánica dedicada a las labores de cajería para envases.

En este local, que tiene cuarenta metros de largo está la llamada planta eléctrica que produce energía para mover toda la fábrica, y la cual contiene una caldera de vapor y dos dinamos.

Tiene, además, el taller de reparación, de pruebas, y todo lo demás complementario.

Para dar salida a esta grandísima producción, la Empresa compró "El Gaitero", un vapor que desde El Puntal conduce las cajas al Muelle, en donde son embarcadas para América.

De esta manera, el viaje resulta en extremo económico por lo que la vida de la fábrica "El Gaitero" es en extremo próspera.

Desde hace más de cinco años "El Gaitero" ha montado los elementos necesarios para poder aprovechar los ácidos que se desprenden al fermentar

el éxito les acompañe, ya que bien merecido lo tienen por su saber y voluntad.

De fútbol

El partido en honor del Príncipe de Asturias, en Teatinos

LA COPA DE LA EXCELENTÍSIMA DIPUTACION

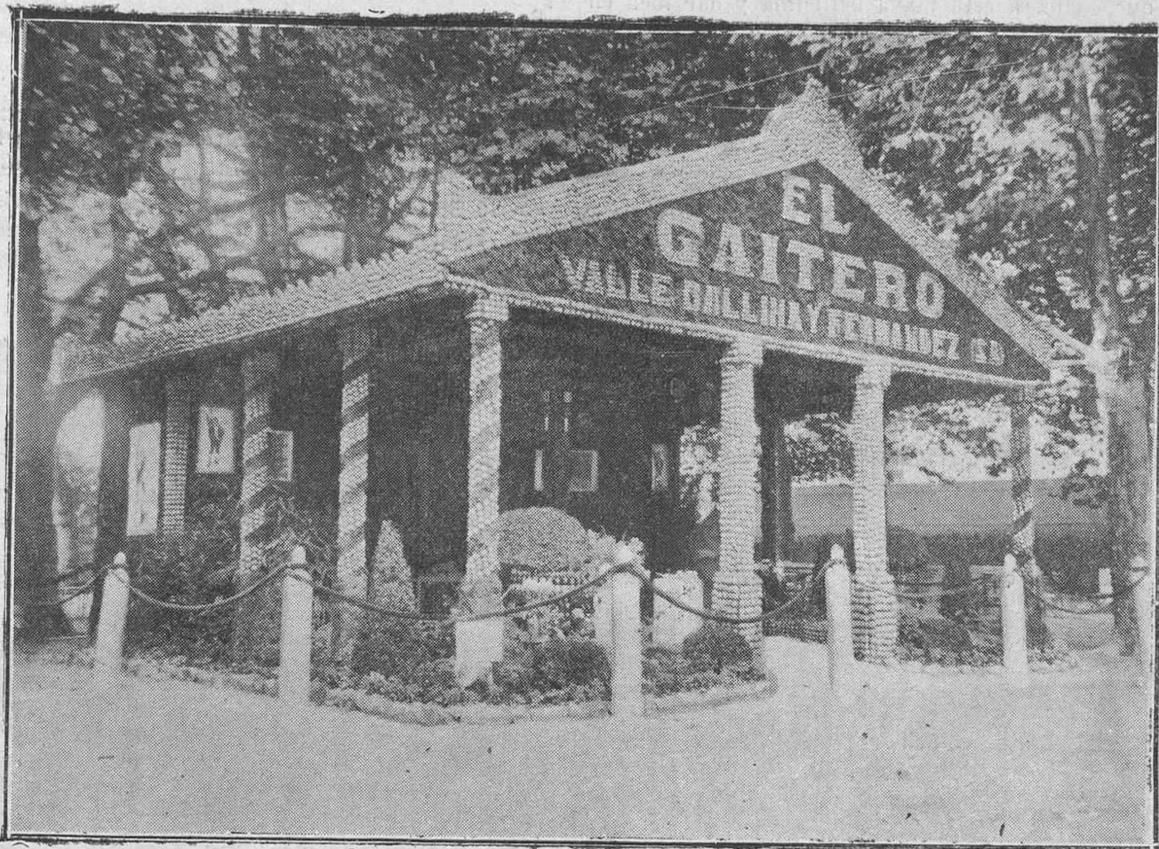
Prosiguen con gran celeridad los trabajos de arreglo y decoración del

de ayer los trabajos preliminares para proceder al decorado y amueblado del palco destinado a Su Alteza, y los laterales del séquito y autoridades.

La excelentísima Diputación, teniendo en cuenta la índole del encuentro, ha donado una magnífica copa, que será expuesta hoy en el escaparate de la joyería del señor Fontán.

Mañana seguramente se expondrá al público el pergamino en el que consta el nombramiento del Príncipe de Asturias presidente de honor del Club Deportivo, y también la insignia de oro que la citada Sociedad le regala a aquél y ésta se entregará al heredero del Trono durante el partido.

A juzgar por las impresiones re-



A LOS TOROS

Entre Oviedo y Gijón

La Empresa de Automóviles Monte, con objeto de proporcionar las mayores facilidades al público establece, para el rápido y cómodo traslado de Gijón a Oviedo y viceversa, el DOMINGO, 23, los servicios siguientes:

SALIDAS DE OVIEDO: A las ocho y media de la mañana; a la una en punto de la tarde, y a las siete y media de la noche.

SALIDAS DE GIJÓN: A las diez de la mañana; a las dos de la tarde, y a las nueve de la noche.

Todos los días servicio normal, a horas fijas, en coches de lujo, rápidos y seguros. Pedid prospectos y horarios en OVIEDO, al administrador: Argüelles, 6, fonda, y en GIJÓN, en el Restaurant Oriente, Muelle, 1. (Estatua de Pelayo).

la sidra y estos aparatos son los primeros de Asturias en esta clase de fabricación.

Los elogios que en la Feria de Muestras de Gijón obtiene la sidra "El Gaitero" son unánimes, y confirman lo que nuestro egregio huésped el Príncipe de Asturias dijo de tan importantísima industria con motivo de su reciente viaje a la fábrica central en Villaviciosa.

Felicitemos a la Dirección de la fábrica "El Gaitero" por sus recientes triunfos y nos congratulamos de que

campo de Teatinos para el partido que en honor del Príncipe de Asturias ha de celebrarse el próximo martes entre el Rácing de Sama y el Club Deportivo de Oviedo.

Los empleados de la prestigiosa Casa Blanco han realizado en la tarde

Huevos superiores

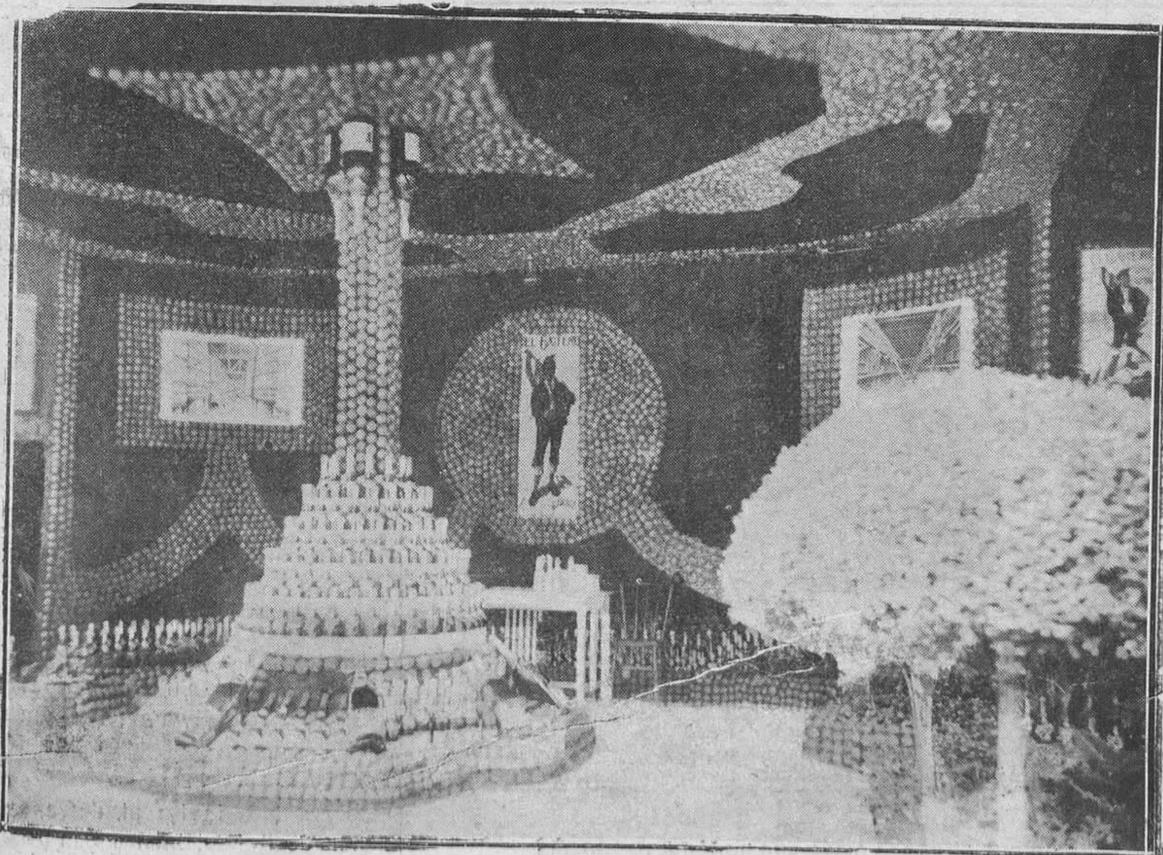
frescos a tres pasetas docena.

"HUEVERIA MODERNA"

San Bernabé, 1. OVIEDO

GARAGE OVIEDO (S. C. L.)

TALLER MECANICO PARA REPARACIONES DE AUTOMOVILES.-ECONOMIA, ESMERO, PRONTITUD  
Independencia, 36.-Oviedo



DE SOCIEDAD

Oviedo

◇ Se han trasladado de Llanes a San Sebastián la marquesa de Argüelles y su hija, la condesa de Sotillo, con quienes se reunirá el día 23 el esposo de ésta, don Augusto Díaz Ordóñez, conde del mismo título.

◇ De Llanes regresó la marquesa de Cienfuegos con sus hijos.

◇ De Laviana llegó la vizcondesa de Campo Grande.

◇ De Grado, los marqueses de la Vega de Anzo.

◇ De Luarca, don Luis y don Ramón Menéndez de Luarca.

◇ De sus posesiones de Laviana, la señora viuda de Alvarez Sarrullano, con sus hijos.

◇ De Brañes, Valentina Díaz Prida.

◇ Del Condado, don Graciano Sela.

◇ Se encuentra pasando unos días en esta capital Conchita Martínez, de Grado.

◇ Después de haber pasado una temporada en Gijón con su madre, la condesa viuda de Revillagigedo, ha regresado a Madrid, para incorporarse a su Cuerpo, el marqués de Santa Cruz de Ribadesella.

◇ En Gijón está pasando una temporada la marquesa de Valderrey.

◇ Para Póo (Llanes), ha salido el odontólogo señor Cuesta (don Teodoro).

◇ Para París, el doctor Bermejo.

◇ En el rápido de hoy saldrá para Madrid el perito químico señor Saldaña.

◇ Ha salido para Bilbao don Mariano López, con su esposa doña Eladia García.

◇ Llegó a Oviedo el rector de la Universidad, señor Galcerán.

◇ De Somiedo, don Joaquín H. Vaqueiro.

◇ De Liérganes, donde pasó una temporada, regresaron a Oviedo don Sandalio Martínez Jano y señora.

Anúnciese en REGIÓN

# Salinas y su hermosa

## La distinguida playa de Salinas

Es difícil condensar en breves líneas todos los encantos que encierra esta playa bellísima y dar idea en cortos párrafos de la vida de ensueño que se disfruta en ella durante la temporada estival.

Los que anhelan la llegada del verano para consagrarse al reposo absoluto, suelen acoger con un mohín desdenguado el nombre de esta playa encantadora. Ellos quieren descansar, alejados del mundanal ruido... Ignoran los cuidados que en este rincón paradisíaco ofrece recursos para todas las aspiraciones y todos los gustos.

El Real Club abre sus salones para que los amantes

### LA PLAYA

Por de pronto, y salvando los respetos debidos a las demás bellísimas que Asturias ostenta con orgullo, no hay en toda la provincia una playa semejante a la de Salinas. De cerca de cinco kilómetros de extensión, ornada íntegramente por la greca verde de sus pinares densísimos, colocada a cubierto de los vientos por el precioso saliente de Bella Vista... Todas las actividades playeras encuentran en ella su marco apropiado: las damas que acuden a oxigenarse con el pretexto de sus



SALINAS.-Los tiernos infantes soportan la furia del oleaje..

(Foto Buelta)

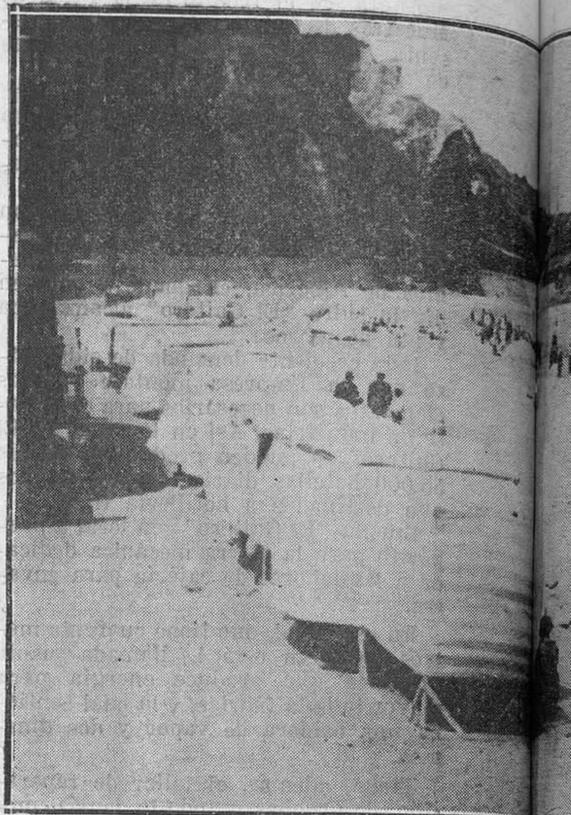
del verano elegante y frívolo se satisfagan con sus grandes fiestas sociales, sus *tés danzantes*, sus cenas americanas, sus verbenas de mantones y disfraces... Pero cuantos quieran cultivar un veraneo plácido, sosegado; cuantos prefieran los atractivos de la Naturaleza y aspiren a disfrutarlos intensamente, tienen en Salinas mil medios, como quizás no se encuentren en parte alguna.

trabajos *penelopianos* pueden lograrlo cumplidamente al amparo de los innumerables toldos que dibujan la comba de las aguas; los bañistas disponen de un Palneario perfecto y de un contingente crecidísimo de casetas; los ávidos de renovar el culto al padre Sol, que practicaron nuestros aborígenes, pueden *oficiar* en los tres kilómetros solitarios de playa, o en los inextricables bosques de coníferas que los enmarcan...



SALINAS.-No puede ser más encantador el aspecto que ofrece la playa a la hora del medio día.

[Foto Buelta]



SALINAS.-Espléndido aspecto

El cabo de mar otea todas las mañanas el horizonte y coloca después en el semáforo del Club la bandera a las señales que todos acatan voluntariamente... o Salinas fuerza. El bote del salvamento de náufragos, dirigit por el experto patrón—típico lobo de mar, que sería el lituye una de las curiosidades salineras—lleva la tranquilidad al ánimo de los nadadores desfallecientes. Los aromas recias permiten a las del *sábanu* afrontar el empuje fiero del Océano; los tiernos infantes soportan la furia del oleaje, apoyados en las sólidas columnas que representan las bañeras; (¿habrá temporal capaz de derribar a Emilia?)...



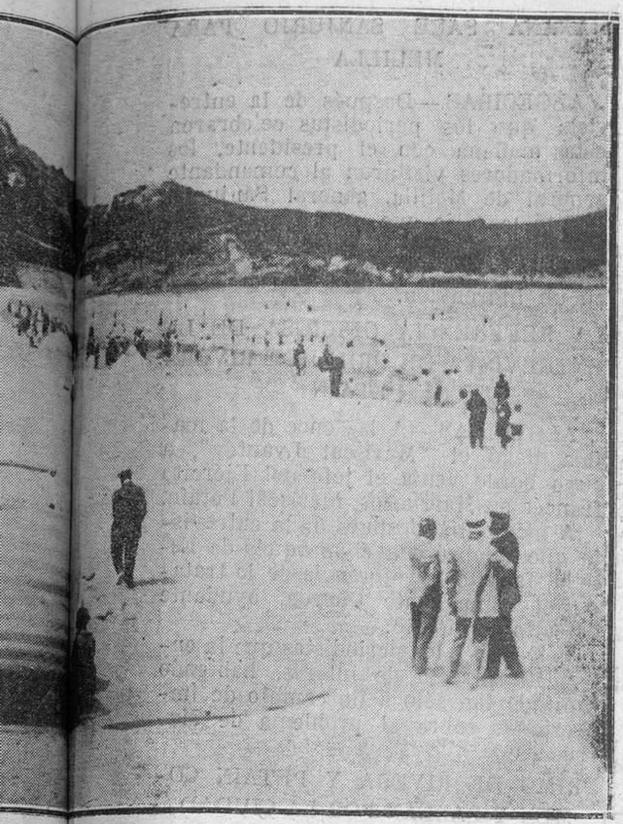
SALINAS.-Qué sensación de

### LAS EXCURSIONES

Dispuestos a justificar el sacrificio que se hace al venir a Salinas, los veraneantes no cesan de discutir la manera de divertirse. Apenas ingerido el desayuno, cuando los papás han ido a charlar al carrerín a tresillar a casa del *Listero*, sacuden los jóvenes la modorra que invita al descanso y se lanzan a Peñón de Raíces, bien a San Juan, al Faro y a la playa de Xagó, bien a los montes de San Cristóbal.

# Playa veraniega

**MAÑANA:**  
**EXPLORACIONES INVENTOS Y CIENCIAS APLICADAS**  
 Varios artículos y fotografías interesantes



Espectacular playa en la hora del baño. [Foto Buelta]

horizonte donde se divisa la encantadora ría de Avilés, banderina a los miradores que ofrecen una vista de conjunto... o Salinas, realmente fotogénica, bien a Bella Vista, os, digna atalaya del proceloso Atlántico, bien a Santa, que ría del Mar o a Piedras Blancas...

## LA CARRETERA DE LOS PINOS

Los hombres sesudos, a quienes la experiencia ha proporcionado mayor copia de conocimientos, esperan en la proximidad del crepúsculo atenúe los ardores del sol canicular para iniciar su lenta caminata a través de la carretera de los pinos, que pone en comunicación a Salinas con San Juan de Nieva.



de las bandadas de niños... [Foto Buelta]

Qué paseo más reconfortante, más satisfactorio y más sosegado el de los varones que bordean la mágica carretera de los pinos! ¡Qué felicidad se adivina en los rostros de los venerables don R., don M., don L., cuando departen sobre las novedades del día, interrumpiendo a veces su caminata para gozar de la siesta en aquel apacible ambiente! ¡Qué sensación de bienestar dejan en la ruta perfumada por las emanaciones de los pinos las bandadas de niños que se congregan al anochecer! Si Salinas no tuviese más atrac-

tivo que el de esa maravillosa cinta de plata a través de la espesura, no dejaría de merecer la visita de los que saben gozar del "sonoro silencio" cantado por el poeta...

## EL CLUB

Cuando el día decae y en otras estaciones playeras es forzoso acogerse al seguro del hogar, los salineros tienen un acomodo amplio y luminoso: el Real Club Náutico. A medida que se va ensanchando el porvenir de Salinas, se va comprendiendo que del foco del Club

al Club como a supremo refugio. Mientras los pollos alternan los bailes con las bromas, ocupando la mitad del salón, las mamás esgrimen ágilmente las agujas del crochet y las tijeras... de la labor en el ángulo opuesto. Los caballeros tienen su Senado (con perdón de Primo de Rivera), en donde se hace conversación política y eutrapélica a la vera del departamento ocupado por el paciente y servicial Kopp, el conserje del Club, una institución llena de simpatía y de candor, que se pasa la mañana escrutando el mar con sus catalejos y explicando las alteraciones que se ofrecen en

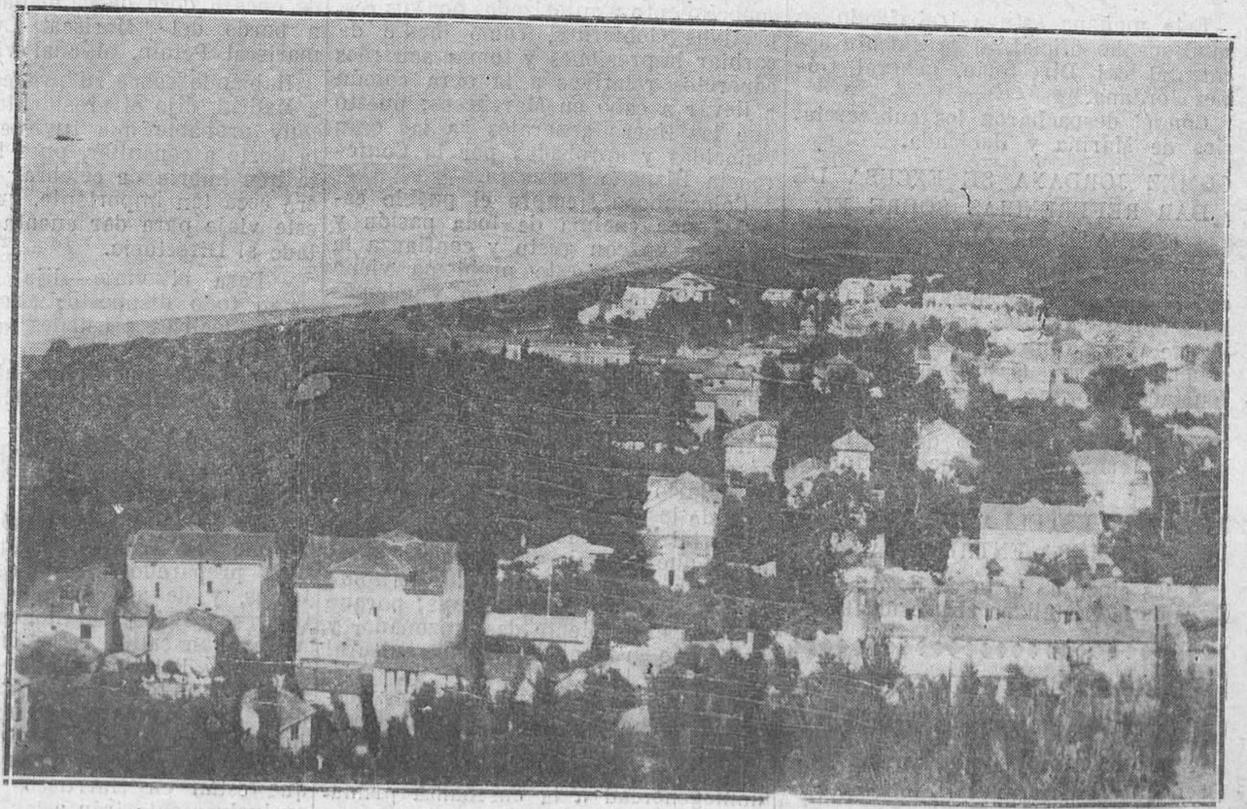


SALINAS.-A la sombra de los toldos que dibujan la comba de las aguas... (Foto Buelta)

partieron y parten las irradiaciones que presiden su desenvolvimiento progresivo. No hablemos ya de las fiestas aristocráticas que todos los veranos se organizan y de la cual es prototipo admirable la que anteaño se dió en obsequio de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias. La finalidad primordial del Club se cumple a maravilla durante las monótonas jornadas veraniegas. Ya no es temible el aburrimiento que antes acompañaba al advenimiento de la noche: la gente acude

sus bordes por la moga de la presión de fuego, como dice en su lenguaje afrancesado.

Este es el encanto de la vida de Salinas, torpe y rápidamente esbozado por medio de estas líneas. Ni está indicado todo, ni siquiera quizás lo mejor de lo que allí se disfruta. Faltan muchos detalles pintorescos que constituyen la comidilla de los veraneantes. Pero, ¿verdad, lector, que aquella playa tiene merecida la fama de paraíso estival de que goza?



LA PLAYA DE SALINAS.-Ornada íntegramente por la caca verde de sus pinares densísimos... (Foto Buelta)

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

## Información política

### MODIFICACIONES EN LA OFICINA POSTAL AMBULANTE AVILES-MUSEL

El "Diario Oficial" de Comunicaciones dispone en su número de hoy, que cese en el cargo de administrador de la oficina ambulante de la línea Avilés Musel, el oficial José Fernández Solís, nombrando para sustituirle a Ramón González Munilla, a quien cesa como suplente de las líneas que parten de aquella oficina y para sustituir a éste a Isidro Suárez Martínez.

### EL EX DIPUTADO COMPANY NO HA SIDO DETENIDO

Se ha desmentido oficialmente el rumor circulado insistentemente de la detención del ex diputado Company. Se decía que éste había sido detenido en una batida que la policía había dado recientemente a elementos disolventes.

### SE CREARA UN ORFELINATO PARA HUÉRFANOS DE MILITARES

Durante la visita que el marqués de Estella hizo días pasados a Jerez, recibió la visita del arquitecto don Fernando Rubio, encargado de la restauración de aquella Cartuja el cual dió cuenta al presidente del propósito del señor Casal, mutilado de la guerra de establecer un orfelinato para huérfanos de militares, en el cual se les dé educación agrícola e industrial.

El marqués de Estella, a quien satisfizo notablemente el proyecto, dió al señor Rubio que el lugar más indicado para el emplazamiento de este Orfelinato, sería la Cartuja de Jerez. El señor Rubio aceptó esta idea y en Jerez el entusiasmo es extraordinario ante la realidad de este propósito.

### LA CONFERENCIA ANTITUBERCULOSA

Se sabe oficialmente que el día 3 del próximo setiembre, se celebrará en Madrid la Conferencia Médica de la lucha contra la tuberculosis, a la cual asistirán médicos de todas las provincias de España.

En esta asamblea se trazará el plan médico que conviene seguir para combatir la tisis y se formarán las conclusiones que se hayan de elevar a su Majestad la Reina, presidenta de la Liga Antituberculosa y al Directorio.

### DESPACHANDO CON JORDANA

Esta mañana estuvo trabajando en su despacho oficial, el presidente accidental del Directorio, general Gómez Jordana.

Con él despacharon los subsecretarios de Marina y Hacienda.

### GOMEZ JORDANA SE EXCUSA DE DAR REFERENCIAS SOBRE EL COMBATE DE ALHUCEMAS

Los periodistas intentaron hablar con el presidente accidental para que les ampliase detalles sobre el combate que ayer se libró en la plaza de Alhucemas; pero sus propósitos fueron frustrados porque el general Gómez Jordana les envió recado por el subsecretario, excusándose de recibirlos por no tener noticias que comunicarles.

### PETAİN Y ESTELLA CELEBRAN SU PRIMERA ENTREVISTA

A las cinco de la tarde llegó al Palacio de la Castellana el presidente ac-

### EL MAS CIENTIFICO EQUIPO "Real Unión de Irún"

lo verán los asturianos con el

### "Real Stadium Avilesino"

los días 28 y 30 de agosto en Avilés

cidental del Directorio, general Gómez Jordana.

Al ser abordado por los periodistas les manifestó que había llegado a Algeciras el mariscal Pétain, el cual almorzó con el marqués de Estella, en el Hotel Cristina.

Terminado el almuerzo, el mariscal Pétain y el general Primo de Rivera celebraron su primera conferencia que duró largo rato.

### LA AGRESION A ALHUCEMAS

El general Gómez Jordana continuó diciendo a los periodistas que ayer noche, a las nueve aproximadamente, cesó el fuego enemigo contra la plaza de Alhucemas, reinando durante toda la noche la más completa tranquilidad.

Sin embargo, hoy al amanecer, dió, se inició otra vez el fuego enemigo, que duró hasta las ocho de la mañana, en que cesó radicalmente.

### LAS BAJAS HAN SIDO YA EVACUADAS

Dijo después el presidente accidental, que ayer noche habían sido evacuados los heridos que resultaron en el combate de ayer.

La evacuación se hizo con toda regularidad en el vapor "Canalejas" y entre las bajas, dió Jordana, tenemos una muy sensible: se trata del comandante militar del Peñón, coronel Monasterio, el cual se halla en gravísimo estado.

### ¿VENDRA MAÑANA ESTELLA A MADRID?

Los informadores preguntaron a Jordana si era cierto que mañana regresará a Madrid el presidente.

—Creo que sí—contestó el presidente accidental—; pero no puedo asegurárselo a ustedes porque depende de la conferencia que viene celebrando con el mariscal Pétain.

### PRIMO DE RIVERA FACILITA A LA PRENSA UNA NOTA OFICIOSA

ALGECIRAS.—Después de haber almorzado con el mariscal Pétain en el Hotel Cristina, el jefe del Gobierno facilitó a los reporteros la siguiente nota oficial:

"Sería pueril e informal pretender dar carácter de encuentro casual al que ha tenido lugar en Algeciras entre el general Primo de Rivera y el mariscal Pétain. Por el contrario, la verdad es que ambos jefes de Ejército habían preparado esta entrevista con conocimiento y autorizados por sus respectivos Gobiernos, como medio de cambiar impresiones y tomar acuerdos concretos relativos a la obra común a llevar a cabo en Marruecos; puesto que las líneas generales ya les eran conocidas y aprobadas por la Conferencia Hispano Francesa.

Colocándose siempre el pueblo español por encima de toda pasión y miseria, ve con gusto y confianza la marcha que a este problema viene imprimiendo el Directorio y además siente alagado su amor propio nacional al ver cómo son objeto de consideraciones mundiales el Gobierno, la Marina y el Ejército.

El problema a resolver es arduo; pero inevitable de abordar, salvo el caso de practicar la inveterada política de dejarlo vivo y agravado a la solución de los sucesos.

En tal estado lo encontró el Directorio, que no quiere dejarlo así como herencia al primer Gobierno de hombres civiles que se constituya; porque malo es el ambiente descorazonador y haría que su labor de reforma cultural resultara estéril.

La labor esencial del primer Gobierno de hombres civiles, queda aún en su infancia: en poco tiempo desterrar el analfabetismo, dar robustecimiento y homogeneidad a la enseñanza primaria.

Hay que cambiar el sistema tributario objeto de justas protestas, lle-

gando, no sólo a la nivelación del Presupuesto, sino a un régimen metódico de la Deuda pública y hay que alterar una legislación social humana y ésta, que haga en las ciudades, participantes de los beneficios a los trabajadores, imponiendo en los campos la adquisición legal de la propiedad parcelaria.

Los pueblos son difíciles de organizar y de gobernar cuando ellos son difíciles de carácter y el español es de una sencillez y claro concepto de la justicia y rectitud que le enorgullece y conmueve, no siendo que se le esforce y el Gobierno claudique y le hablen todos con miras políticas. Pero cuando se habla claro y se le guía por el camino recto, el buen sentido colectivo se impone y nada representan ni dificultan los núcleos tallados por apatías inmorales (ampa ciudadana), ni los quiméricos que, acaso de buena fe, creen posibles las perturbaciones y transformaciones radicales y esporádicas.

Para transformar un país sólo bastan una docena de hombres modestos, laboriosos, de sentimientos prácticos y de honrada condición.

Los hábiles y excesivamente sagaces, los de desbordada elocuencia, los empíricos, los retóricos y más que todos, los faltos de corazón para reprimir los apetitos, despreciar amenazas y la coacción por sistema, son la polilla de las naciones, que cuando se adueñan del Poder las conducen a su perdición y ruina.

Bien cerca de esto estaba España hace dos años".

### FIRMA REGIA

Entre los decretos sometidos a la firma del Monarca figuran los siguientes:

Guerra.—Regulando la situación de los supernumerarios sin sueldo.

Marina.—Aprobando la adquisición de 950 toneladas métricas de carbón de Cardiff.

Aprobando el Reglamento de la Orden de María Cristina.

Concediendo la Cruz para que fué propuesto el delegado francés de la Conferencia hispanofrancesa, M. Sorbier.

### MANIFESTACIONES DE PRIMO DE RIVERA

ALGECIRAS.—Esta mañana recibió el general Primo de Rivera a los periodistas en el Hotel Cristina, donde se hospeda.

Dijo el presidente que estaba satisfechísimo del viaje, del que guardaría gratos recuerdos.

Agregó el marqués de Estella que de once a doce de la mañana llegaría a bordo del "Mariscal Lyautey" el mariscal Pétain, al cual visitaría.

Hablando sobre su proyectado viaje a Madrid, dió el presidente que sería muy probable que tuviese que ir a la Corte a consultar, pues la entrevista que habría de celebrar con Pétain era cosa tan importante, que requería este viaje para dar cuenta de lo tratado al Directorio.

—Para el viaje—dió Estella—lo tengo todo dispuesto; ahora que no puedo decirles a ustedes la fecha fija en que lo emprenda.

Uno de los periodistas, al hablar sobre los asuntos de Marruecos, le preguntó:

—¿Cree usted, general, que la ofensiva será inminente, tan pronto como se dice por ahí?

—No lo creo—contestó Estella—, porque los franceses aún no están bien preparados. Nosotros sí lo estamos, y de ahí el haber llevado a Marruecos los batallones que para África han salido estos días.

—Estos batallones—dió—no irán al frente, sino que formarán lo que se dice las fuerzas de reserva. Quiero hacer constar esto de una manera clara y terminante, pues las fuerzas que están en Marruecos son las que exclusivamente irán a las operaciones, estando éstas animadas del mejor espíritu militar.

### MAÑANA SALE SANJURJO PARA MELILLA

ALGECIRAS.—Después de la entrevista que los periodistas celebraron esta mañana con el presidente, los informadores visitaron al comandante general de Melilla, general Sanjurjo.

Este les dió que estaba satisfechísimo de su viaje a Jerez y que mañana, a las nueve, saldría para Melilla en un hidroavión.

### LA REFERENCIA OFICIOSA DE LA ENTREVISTA DE PRIMO DE RIVERA CON PETAİN

ALGECIRAS.—A las once de la mañana llegó el "Mariscal Lyautey", a cuyo bordo venía el jefe del Ejército francés en Marruecos, mariscal Pétain.

A medio día, después de la entrevista que celebró con el marqués de Estella, facilitó la referencia de lo tratado el comandante Cuérda, ayudante del alto comisario.

Este dió a los periodistas que la entrevista careció de interés, habiendo limitado tan sólo a un cambio de impresiones sobre el problema de Marruecos.

### PRIMO DE RIVERA Y PETAİN COMEN Y PASEAN POR LA CIUDAD

ALGECIRAS.—Terminada la entrevista, el marqués de Estella y el mariscal Pétain pasearon en automóvil por la carretera de Tarifa, acompañados de sus ayudantes.

Después regresaron al Hotel Cristina para almorzar, trasladándose, terminada la comida, a Urgero, desde donde se domina el Estrecho de Gibraltar, permaneciendo en este punto largo rato contemplando el panorama y conversando animadamente.

### PETAİN HABLA A LOS PERIODISTAS SOBRE EL PROBLEMA DE MARRUECOS

ALGECIRAS.—A las tres y cuarto de la tarde el mariscal Pétain recibió a los periodistas.

Dijo el jefe del Ejército de Francia en Marruecos a los representantes de la Prensa, que estaba muy satisfecho del cariñoso recibimiento de que fué objeto por parte del general Primo de Rivera.

Preguntado el mariscal Pétain sobre la situación de Fez, dió que tiene fundada esperanza en que esta situación como el problema de Marruecos en general, sea resuelto satisfactoriamente y en plazo breve, merced a la colaboración de Francia y España en el territorio de Marruecos.

### SALE PARA MARRUECOS EL MARISCAL PETAİN

ALGECIRAS.—A las cuatro de la tarde zarpó para Marruecos el "Mariscal Lyautey", llevando a bordo a Pétain.

Este fué despedido en el muelle por el general Primo de Rivera, Sanjurjo, los ayudantes de ambos, las autoridades locales y numeroso público.

Algunos hidroplanos siguieron al barco hasta el Estrecho.

### EL GENERAL PRIMO DE RIVERA CONVERSA CON LOS PERIODISTAS

ALGECIRAS.—Requerido el general Primo de Rivera por los periodistas, para que les facilitase la referencia de la entrevista celebrada con el mariscal Pétain, les citó en el Hotel Cristina para las siete de la tarde.

A esta hora se presentaron los representantes de la Prensa en el domicilio del presidente, el cual les recibió muy afectuoso.

Dijo el marqués de Estella a los reporteros:

—Mi entrevista con el mariscal Pétain ha tenido por objeto ratificar los acuerdos adoptados en la Conferencia hispanofrancesa y señalar las fechas y puntos principales en que se ha de fundar la ofensiva que habrá de iniciarse rápidamente en Marruecos. Las operaciones—agregó—se realiza-

rán, no sólo en los límites de cada zona, sino en los territorios en general.

Hablando sobre la agresión de los moros a la plaza de Alhucemas, dijo el presidente a los periodistas que esta mañana se había hecho la evacuación de heridos, y que llegó a la isla el "Extremadura" y otros pequeños barcos con material de guerra.

También salió para Alhucemas el "Alfonso", que llegará a las cuatro de la mañana aproximadamente.

La situación en la plaza de Alhucemas—agregó el presidente—es del todo normal, haciéndose la vida de ordinario.

Refiriéndose a las bajas que la guarnición de la isla había tenido ayer con motivo de esta agresión, dijo el presidente a los reporteros que éstas nos habían sido hechas por sorpresa, pues si los soldados hubiesen estado tras los parapetos quizás no hubiésemos lamentado estas sensibles bajas.

A estas horas—agregó—ya habrá votado sobre Alhucemas el general Sanjurjo, el cual se habrá percatado seguramente de la situación.

Preguntado el marqués de Estella sobre si creía que la agresión de los moros a la isla de Alhucemas se podría considerar como la contestación de Abd el Krim a las proposiciones de paz, dijo el presidente que efectivamente podía considerarse esta agresión como contestación a las proposiciones, pudiendo considerarla como un rompimiento.

—¿Va a estar muchos días en Madrid?—interrogó un periodista.

—Tres o cuatro—contestó—. A ciencia cierta no les puedo decir a ustedes.

Preguntado sobre si el regreso a Marruecos lo haría por Algeciras, dijo el general Primo de Rivera que marcharía a Africa por Málaga, pues tiene el proyecto de realizar una visita de inspección a Melilla y Alhucemas.

**MAÑANA SALE PRIMO DE RIVERA PARA LA CORTE**

ALGECIRAS.—Mañana, en el rápido, saldrá para Madrid el general Primo de Rivera.

El jefe del Gobierno estará en la Corte el domingo a primera hora.

**EL CONSEJO DEL DIRECTORIO**

A las nueve y media de la noche terminó el Consejo celebrado hoy por los generales del Directorio militar.

A la salida facilitó la referencia de lo tratado el general Vallespinosa, el cual dijo a los periodistas que el Consejo había sido tranquilo en extremo, habiendo asistido a la reunión los subsecretarios de Hacienda, Guerra y Marina, llevando asuntos de trámite y de escaso interés.

—Las noticias que tenemos de Alhucemas—agregó Vallespinosa—no acusan novedad alguna, y lo ocurrido ayer puede considerarse como un achiñón; hasta cosa natural, si se tiene en cuenta que desde hace más de un año no había ocurrido incidente alguno allí.

Desde Santander—agregó—comunicó Magaz que no ocurría novedad, e igualmente hizo Primo de Rivera desde Algeciras, al mismo tiempo que daba cuenta de haber celebrado la conferencia con el mariscal Pétain.

**Notas del veraneo regio**

**LA REINA Y LOS INFANTES, EN LA PLAYA**

SANTANDER.—Su Majestad la Reina acompañada de sus augustos hijos, bajó esta mañana a la playa.

Después dió un paseo por los alrededores de la ciudad.

**LLEGA EL "PANTERA"**

SANTANDER.—A las seis de la tarde fondeó en el puerto el buque de guerra italiano "Pantera", que se había quedado en Burdeos a causa de unas averías tenidas en este puerto.

Gran cantidad de público presenciaron las maniobras del vapor italiano al entrar en la bahía.

**EL COMANDANTE DEL "PANTERA", EN PALACIO**

SANTANDER.—Hoy, a mediodía, recibió Su Majestad en audiencia al comandante del "Pantera" y al agregado de la Embajada italiana.

Estos señores salieron de Palacio muy complacidos.

**ALMORZANDO CON EL REY**

SANTANDER.—Invitados por don Alfonso han almorzado hoy en Palacio el duque de Santo Mauro, el marqués de Santillana, el conde de la Viñaza y el duque de Sotomayor.

**EL REY, AL COLEGIO CANTABRO**

SANTANDER.—El Rey ha dicho que uno de estos días visitará el Colegio Cantabro.

La noticia ha sido acogida con grandes muestras de agrado por la grey infantil.

**UN PARTIDO DE POLO**

SANTANDER.—Para disputarse cuatro copas donadas por la condesa de la maza, se ha jugado esta tarde, a las cinco y media, en el campo de la Magdalena, un interesantísimo partido de polo.

La Reina, los infantes, los jefes de los buques de la escuadrilla italiana y numerosas personas de la aristocracia, presenciaron el encuentro.

Formaban el equipo morado el Rey, mister Tor, conde de Salinas y marqués de Villabragima.

El blanco estaba constituido así: duque del Arco, duque de Alba, duque de Santo Mauro y duque de la Maza.

Don Alfonso jugó de una manera acabada, logrando que su equipo derrotase al contrario por seis tantos contra cinco.

El Rey y sus compañeros fueron ovacionados.

**HABLANDO CON MAGAZ**

SANTANDER.—Hoy hemos hablado los periodistas con el presidente interino del Directorio, don Juan Primo de Magaz.

—¿Son ciertas las noticias que dan los periódicos franceses sobre la operación de Alhucemas?

—Eso es inexacto—nos contestó.

—Lo dicen los periódicos de Francia.

—Pues se equivocan, a veces, como los de España.

Le hemos interrogado sobre la duración del veraneo regio, y sobre si el general Primo de Rivera vendría a Santander, y a esto nos contestó con evasivas.

**A beneficio de la Cruz Roja**

SANTANDER.—Esta noche se celebró en el teatro Pereda la función a beneficio de la Cruz Roja, a la cual asistieron Sus Majestades, los jefes de la escuadrilla italiana surta en el puerto y cien soldados pertenecientes al regimiento de Valencia.

**Un fenómeno curioso**

**DE UNA VACA NACE UN GRAN TERNERO CON SEIS PATAS Y DOS CABEZAS**

SANTANDER.—De Alceda comunican noticias de un raro fenómeno habido en aquella villa.

Una vaca de la viuda de Pozas se encontraba con síntomas de parto.

Se llamó a un veterinario que, después de una concienzuda operación, logró sacar del vientre de la vaca un fenómeno rarísimo.

Se trata de un ternero muy grande, que tiene seis patas y dos cabezas completas.

La vaca quedó tan extenuada, que murió.

El rarísimo fenómeno es la comidilla de Alceda.

**Regatas de traineras**

**EN EL PRIMER GRUPO VENCE LA DE LAS PRESAS**

SANTANDER.—Esta tarde se ha celebrado la primera prueba de las regatas organizadas por el Club de este deporte, de acuerdo con el Club Náutico Montañés.

Un enorme gentío presenció desde los muelles estas pruebas.

Se inscribieron en el primer grupo remeros de Las Presas y Santoña.

En el segundo grupo, marinos de La Argañosa y Laredo.

Desde un principio los remeros de Las Presas se ganaron el aplauso del público.

A un tren formidable dió comienzo la regata, ganándola por treinta y cuatro segundos de ventaja sobre las restantes embarcaciones.

Los de Las Presas se clasificaron en el primer lugar del grupo primero.

Los de La Argañosa, en el grupo segundo, en el primer puesto de este grupo por treinta y seis segundos de ventaja.

Mañana se correrá la segunda prueba.

El resultado es el siguiente:

Las Presas, veinte minutos y un segundo.

La Argañosa, veinte minutos y once segundos.

Santoña, veinte minutos y treinta y cinco segundos.

La Arena, veintidós minutos y treinta y cinco segundos.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de REGION es la mayor de todo los periódicos asturianos.

**Notas de la vida barcelonesa**

**BATIDA DE LA POLICIA**

BARCELONA.—La Policía dió hoy una batida en el distrito de Atrazanas.

Como resultado de ella se practicaron ocho detenciones, recogiendo varias hojas clandestinas y realizándose algunos registros domiciliarios.

**LA PREVIA CENSURA Y LA PRENSA**

El gobernador civil, al hablar hoy con los periodistas, les comunicó que había impuesto multas de 500 pesetas a los periódicos "Día Gráfico", "Las Noticias", "La publicidad" y "La Veu de Catalunya", por no haber sometido a la previa censura unas informaciones de estos días, respecto a Alhucemas.

También les dió que había impuesto una multa de 250 pesetas a la "Gaceta de Cataluña", por no someter a la censura un artículo en que publicaba informaciones del Ayuntamiento.

**DEL SUICIDIO DE UNA JOVEN**

BARCELONA.—Ha sido identificada la joven que se suicidó hace unos días, y de cuyo suceso hemos informado ya.

Se llama ésta Josefina Acuí.

**DICE EL PRESIDENTE DE LA COMISION LIQUIDADORA**

BARCELONA.—El presidente de la Comisión liquidadora de la Mancomunidad, ha manifestado a los periodistas su satisfacción por la marcha de ésta.

Según ha dicho, la conversión de títulos de la Deuda en otros interprovinciales es tan satisfactoria, que de 108.000 títulos, van canjeados 70.000.

**Notas varias**

**SE DETIENE A UNOS SOSPECHOSOS QUE RESULTAN SER LADRONES DE OFICIO**

Al retirarse anoche a su domicilio el oficial señor Gilabert observó un grupo que le infundió sospechas.

Con este motivo ordenó fuesen interrogados a una pareja de la Guardia civil, la cual procedió a la detención de éstos, en vista de lo sospechoso de las declaraciones.

A los detenidos, que son cinco y una mujer, llamada "Paca la Viuda", se les ocuparon una pistola, cuatro cargadores y todos los útiles necesarios para robar: palanquetas, ganzúas, linternas eléctricas, etc.

Se han confesado autores de tres robos.

**RASGO DE HONRADEZ**

En as oficinas del Canal de Isabel II, entre las muchas personas que estuvieron hoy, llegó un señor, que realizó varias operaciones de pagos.

Al marcharse dejó olvidada una cartera con quince mil pesetas.

El personal de las citadas oficinas procedió inmediatamente a buscar al

**El mejor LAXANTE para niños y adultos**  
LAXOCONFITES  
DR. RICHARDS



Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540

**Casa DUBOSC - OPTICA**  
Sucesor TEODORO GRACIA  
CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"  
Surtido completo en Óptica - Despacho de recetas de oculistas - Gemelos para Teatro, Campo y Marina

**BANCO DE OVIEDO**  
CAPITAL: 30 millones de pesetas  
Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcaya y Hermano  
Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**  
EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:  
£ y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año  
Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

**GONZALEZ Y SUAREZ**  
(S. en C.)  
COMERCIANTES - IMPORTADORES  
Almacenistas de Viveres y Tasajería  
Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)

señor citado, a quien hicieron entrega de la cantidad olvidada.

DETENCION DE UN AGRESOR

La Policía ha dado una batida en el Campillo del Mundo Nuevo. De las pesquisas resultó la detención de Pedro Cabeza, que hace días hirió a Antonio Luque.

La vida en provincias

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

LINARES.—Después de una boda, varios asistentes al acto, que habían hecho algunos excesos de bebida, tomaron un automóvil, recorriendo a gran velocidad las calles.

En uno de los virajes el auto chocó contra un árbol, resultando varios heridos, algunos de ellos graves.

VUELCO DE UN AUTOMOVIL

MURCIA.—En el cruce de la carretera de Cartagena, volcó un automóvil, que llevaba a cinco comerciantes de esta ciudad.

Todos resultaron heridos, y uno de ellos, llamado Ange Alcaraz, falleció a consecuencia del accidente.

UNA JOVEN PERECE ABRASADA

JAEN.—En Martos, cuando el chófer Manuel Panei echaba gasolina en el coche, se le inflamó ésta, a causa del candil que empleaba para alumbrarse. El incendio se propagó a una habitación, donde dormían dos jóvenes, resultando una de ellas abrasada.

MUERE POR UNA BARBARA APUESTA

CARTAGENA.—En la playa de Los Nietos, varios individuos apostaron a ver quién comía más jamón. Uno de ellos, llamado Juan González, introdujo en la boca un trozo tan grande, que murió asfixiado.

SE HUNDE UN TECHO Y MATA A UNA MUJER

MALAGA.—En el inmediato pueblo de Tiebas se desplomó el techo de la choza del guarda jurado Antonio Sánchez.

A consecuencia del hundimiento, falleció aplastada la mujer de éste, Angela Romero.

TORMENTAS CON DESGRACIAS

TARRAGONA.—A consecuencia de la furiosa tormenta descargada se han registrado varios accidentes.

José Tomé falleció electrocutado, por haber recibido la descarga de una chispa eléctrica.

EL PALUDISMO EN AGUILAS

AGUILAS.—La Comisión sanitaria encargada de investigar las causas de la epidemia palúdica, ha encontrado varios focos de ésta.

De las investigaciones que se hagan con este motivo se redactará un informe, que habrá de elevarse al organismo superior de Sanidad del Estado.

VISITANDO CENTROS Y PASEOS

SEVILLA.—El director del comercio extranjero de los Estados Unidos y el agregado comercial de la Embajada norteamericana visitaron hoy la Exposición y el Parque de María Luisa.

Por la tarde estuvieron en la Fábrica de Tabacos.

COMISION ORGANIZADORA DE HOMENAJES

SEVILLA.—Se ha nombrado una Comisión formada por dos concejales y dos médicos, que se encargarán de la organización de los actos con que se homenajeará a los miembros del Comité de Higiene de la Sociedad de las Naciones.

PERIODISTA MULTADO

SEVILLA.—El gobernador civil ha nombrado a René Petit, Echeveste, Gamborena, Errazquíz y Acosta para que jugarán el 28 y 30 de agosto con el "Real Stadium Avilesino" en las Arobias.

dicho a los periodistas que impuso una multa al periódico "La Unión".

El castigo se debe a que éste tiró una hoja atacando a la Asociación de la Prensa, contraviniendo la orden gubernativa de suspender la polémica.

El viaje del Príncipe de Gales

BUENOS AIRES.—Al regresar a Buenos Aires por la noche el príncipe, sir Beilbey Alston, ministro de la Gran Bretaña en la capital argentina, dió un banquete en la Legación en su honor, estando presentes numerosas y distinguidas personalidades.

Los corresponsales de Prensa dicen que el Príncipe se ha hecho muy popular durante su visita, y su manera de ser, agradable y sin ceremonias, ha conquistado los corazones de los argentinos.

Por ello, por dondequiera que pase se acumula la gente para vitorearlo.

Agregan que tanto éxito personal por parte de un visitante distinguido no se recuerda en la Argentina.

La sexta corrida de feria en Bilbao, constituye un desfile curioso de becerros y novilleros

VUELVEN AL CORRAL CASI TODOS LOS TOROS

BILBAO.—Se celebró la sexta corrida de feria, con un lleno hasta las tejas y una tarde fría y amenazando lluvia.

Los revendedores han hecho tal negocio que cuando ya se había lidiado el primer toro, se cotizaban aún las gradas a cuatro duros.

El cartel anunciaba reses del sevillano Moreno Santamaría, para los espadas Marquez, Villalta, Agüero y Niño de la Palma.

Márquez sustituía a Litri que no pudo lorear por la cogida de Santander, en la corrida de la Prensa.

Primero, es sustituido por uno de Anastasio Martín. Márquez con el capote está vulgar. El toro está tardo por lo que no hay quites. La faena resulta deslucida. Márquez recibe un palotazo, da un estoconazo, tres intentos de descabello, por lo que es pitado.

Segundo, el público protesta porque es muy chico. Arrecrian las protestas y es retirado al corral.

Segundo bis. de Anastasio Martín. Villalta con el capote está regular.

Suenan palmas en honor de Fleeta que aparece en un palco. El toro es manso de solemnidad por lo cual se le aplican banderillas de fuego. Villalta muletea con miedo y bailando. Da un pinchazo, descabella y recibe una bronca.

Tercero, pequeño. Agüero con el capote está vulgar. Da dos mantazos demostrando un miedo insuperable durante la lidia de este toro. Termina de una estocada baja y oye música de viento.

Cuarto, Niño de la Palma muletea aceptablemente. El toro toma tres varas demostrando bravura. Niño de la Palma, con la izquierda, da un natural con miedo, uno de pecho con la derecha y pierde terreno, la labor resulta pesada. Da media estocada y el toro dobla. Silencio.

Quinto, de Campos Varela. Márquez con el capote está regular. El toro es nervioso. Márquez mal y con mucho miedo mata de un pinchazo malo, medio igual y descabella, siendo silbado.

Sexto, negro y feo, exagerado de herramienta. Villalta está mal con el capote, el toro resulta fácil para la lidia. Con la muleta baila exageradamente sin poder con el toro. El matador está fatal, termina con el toro de dos estocadas cortas y dos decabillos siendo abroncado.

Séptimo, es tan chico que produce rechifla general. Agüero está pésimo. El toro resulta malo. Sin estilo da una estocada caída y es silbado.

Octavo, negro, es tan manso que hay que foguearlo. Niño de la Palma, como todos los matadores está tarde, está malisimamente. Da dos estocadas y hay pitos en abundancia.

AL CERRAR LA EDICION

Se cree que los periodistas norteamericanos serán expulsados de Méjico

"L' Humanité" continúa sus propagandas comunistas.--En Madrid el atropello de una niña produce la indignación del público

UNA NIÑA MUERTA POR UN AUTO

Esta noche, a las once, en la Gran Vía, un automóvil atropelló a la niña de once años, Emilia de las Peñas Jardón.

Esta se encontraba en la acera con cinco hermanitos suyos, uno de los cuales salió, estando a punto de ser atropellado por un auto.

La niña entonces, por salvarlo, fué arrollada, resultando muerta en el acto.

El público que presenció la escena se indignó contra el chófer, intentando lincharle.

La policía tuvo que protegerlo contra las iras del público, llevándolo a la Comisaría del distrito, donde quedó a disposición del juez.

HALLAZGO MACABRO

ROMA.—Durante las obras de demolición del Hospital Bonifacio, los obreros han descubierto en un subterráneo mil esqueletos, pertenecientes a hombres, mujeres y niños.

Se cree que procedan de las víctimas de la peste que asoló a Florencia en el siglo XIV.

MATAN A TIROS AL DIRECTOR DE "EL DIA"

HABANA.—Dos desconocidos agredieron hoy a tiros al director del periódico "El Día", cuando éste regresaba a su domicilio.

Los disparos hicieron blanco, falleciendo el periodista a consecuencia de las heridas recibidas.

LA EPIDEMIA TIFICA

BRESLAU.—La epidemia de tifus continúa con intensidad alarmante.

Hoy se han registrado sesenta casos, muchos de ellos seguidos de defunción.

EL CONFLICTO FRANCOBRUSSIDA

DEHIMOUT.—Desde el día 3 reina calma completa en la región de Jebel Drusse.

Las noticias que estos días circulan sobre supuestos ataques y combates son falsas y tendenciosas.

¿SE EXPULSARA A LOS PERIODISTAS?

MEJICO.—El subsecretario de Relaciones ha manifestado que el Gobierno no tolerará que ningún elemento extranjero trate de alterar la paz del país.

La noticia se interpreta en el sentido de que serán expulsados los periodistas norteamericanos que realizan campañas tendenciosas.

LA REPRESENTACION ESPAÑOLA DE LA CRUZ ROJA

BELGICA.—El doctor Turel, delegado de la Cruz Roja Española en la Comisión médica hispanoamericana, dice que tanto las autoridades como los organismos médicos de Colonia, Ham-

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

burgo, Berlín y Francfort le han prestado toda clase de facilidades.

El doctor Turel tiene frases de agradecimiento para las atenciones de que ha sido objeto.

CAMPAÑAS COMUNISTAS

PARIS.—El diario comunista "L'Humanité" dice que el Gobierno del Rif ha escrito a la Diputación de la Cámara francesa, comunicando que tanto Lyautey como el Gobierno francés, se niegan a negociar la paz.

Añade que los emisarios rifeños son tratados con gran desconsideración y desprecio y que, si las cabillas se levantan, fué porque Lyautey intentaba invadir sus territorios.

LA HUELGA BANCARIA

PARIS.—Se trata oficialmente de confiar a un árbitro el conflicto entre los empleados de banca y el Estado.

Se cree que habrá de designarse a un miembro del Consejo de Estado.

LAS DEUDAS DE LA GUERRA

PARIS.—Los diarios comentan el acuerdo yanqui-belga, concerniente a la consolidación de la deuda, estimándole muy satisfactorio.

El "Le Petit Parisien" dice que este resultado facilitará en su día la negociación franco-norteamericana, relativa al mismo asunto, ya que Francia y Bélgica se encuentran con relación a América en una situación financiera análoga.

"L'Oeuvre" cree que con las deudas de Francia se deberá establecer, del mismo modo que se ha hecho en Bélgica, una distinción entre las sumas recibidas con anterioridad al armisticio y las que lo fueron con posterioridad a dicha fecha.

PARIS.—El "Matin", ocupándose del acuerdo norteamericano-belga sobre la consolidación de la deuda cree que Bélgica no podrá pagar íntegramente ésta, y que lo que ha querido en realidad y sigue queriendo el Gobierno norteamericano, es que cada deudor reconozca su deuda y haga un esfuerzo para pagarla.

Después de arreglado este asunto, podrá venir ya el tiempo de los sentimentalismos.

LONDRES.—El ministro de la Guerra inglés acaba de manifestar en un discurso que una vez que Francia haya concertado un pacto de seguridad con Alemania, aquel país podrá reducir considerablemente sus gastos de Ejército y dedicar el dinero ahorrado a la amortización de las deudas que tiene con Inglaterra.

BANCO GIJONES DE CREDITO
Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL
Corrida, núm. 48.-GIJON
Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de
BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CAJA DE AHORROS
Imposiciones desde UNA PESETA, Intereses TRES Y MEDIO por ciento.
Reintegros a la vista
Consignaciones a vencimiento fijo
A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100
A seis meses . . . . . 4 por 100
A un año . . . . . 4 1/2 por 100
CUENTAS CORRIENTES:
En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

Vida religiosa

SANTOS DEL DIA

NUESTRA SEÑORA DEL MAR.—Santos Privado, Euprepio y Cuadrado, obs.; Bernardo Tolomeo, ab.; Anastasio, mr. y Santa Juana Francisca, fund.

Oviedo

ADORACION NOCTURNA DE OVIEDO

Hará guardia al Santísimo en la noche de hoy el Turno cuarto, San José. Vigilia y misa se aplican por el alma de don Basilio López Sánchez (que en paz descanse).

La Carrera (Siero)

ADORACION NOCTURNA

La Sección de la Adoración Nocturna de esta parroquia celebrará en la noche de hoy sábado, vigilia de turno, en la iglesia parroquial.

La intención especial de la vigilia será por el alma del director espiritual don Engenio de las Heras Montoto (q. e. p. d.).

Teatros y cines

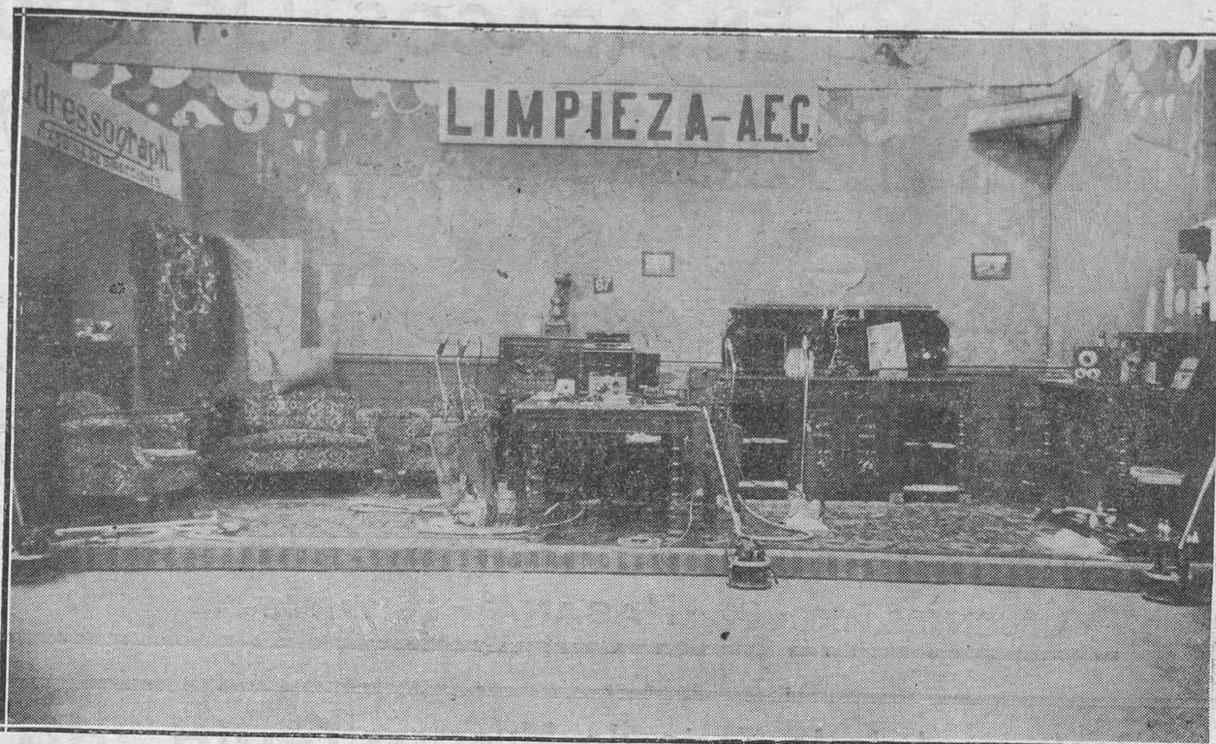
Trubia

Con grandes éxitos debutó en el teatro Casino Obrero la compañía que dirige don Francisco Gómez Hidalgo. El jueves puso en escena el juguete cómico titulado "La Tela", de Muñoz Seca, y el viernes la preciosa comedia titulada "Las canas de don Juan", original de Luca de Tena.

Bastante tiempo hacía que por este

La Enceradora "Dandy" A. E. G.

Garantiza el brillo espejo en parquet y linóleum.—Con un consumo insignificante (100 vatios).—Manejo sencillísimo.—Duración.—Manejable por niños



En el recinto de la Feria de Muestras de Gijón obtiene un éxito de presentación grandísimo, la moderna enceradora "DANDY" A. E. G.

El público sale admirado del gusto que preside esta provechosa instalación.

La A. E. G. ibérica de electricidad, S. A., ha tenido un acierto indiscutible al instalar su modelo de enceradora.

Desde ahora las personas que ansien mostrar una casa con un brillo de espejo, se apresurarán a adquirir la enceradora "DANDY".

La A. E. G. ibérica de electricidad tiene sucursales en los pueblos siguientes:

Barcelona, Ronda de la Universidad, núm. 22, teléfono A. 844, apartado 346; Bilbao, Elcano núm. 25, teléfono 1.036, apartado 140; Gijón, Carmen, núm. 4, teléfono 260, apartado 2; Granada, Gran Vía, núm. 12, teléfono 542, apartado 24; Madrid, Gran Vía núm. 7, teléfono M. 857, apartado 235 y Paseo de Recoletos, núm. 17, teléfono M. 944, apartado 235; Palma de Mallorca, Conquistador, núm. 7; San Sebastián, Buen Pastor, núm. 4; Santa Cruz de Tenerife, Barriada Ley; Sevilla, Plaza de la Contratación, núm. 8, teléfono 209, apartado 47; Valencia, Lauria, núms. 7 y 9, teléfono 291, apartado 94; Valladolid, Miguel Iscar, núm. 3, teléfono 551, apartado 50; Zaragoza, Coso, núm. 104, teléfono 636, apartado 116.

Felicitemos a la A. E. G. por su triunfo de la Feria de Muestras de Gijón.



Visite la Exposición MUEBLES-PIANOS CASA-BLANCO

OVIEDO y en la Feria de Muestras Asturiana Stands núm. 114 y 115 GIJON

lindo coliseo no desfilaban compañías de la importancia de la que dirige el señor Gómez, por lo que felicitamos a los miembros que componen la Junta de espectáculos por las gestiones hechas para presentar algo que se saliera de lo corriente.

HUEVOS FRESCOS DE VILLAVICIOSA, PARA TOMAR PASADOS POR AGUA, EN LA

Pastelería PEDRO ALVAREZ

Dueñas, 12.—OVIEDO

Navegación y pesca

Gijón

ENTRADAS

"María", pinos. Foz.  
"Vizcaya", general. Coruña.  
"V. Nespral", pinos. Vivero.  
"M. Mediterráneo", general. Coruña.  
Cañonero "M. de la Victoria", de la mar.  
"Piquera", pino. Santa Marta.  
"Ana", general. Santander.

"México", pinos. Pravia.  
Velero "Gillero", barro. San Ciprián.  
Velero "María Isabel", madera. Puenteazo.  
Velero "Barallobre", arcilla. San Ciprián.  
Velero "María Matilde", madera. Corme.

SALIDAS

"Vizcaya", general. Santander.  
"J. M. de Urquijo", carbón. Bilbao.  
"Peñarrocías", mineral. Rotterdam.  
"César", general. Santander.  
Velero "San Juan", carbón. Idem.  
Velero "Pedrouso", carbón. Idem.

Pedro Cangas Valdés

ADUANAS - CONSIGNACIONES - TRANSITOS

Instituto, 18.—Gijón

Grandes fiestas y corrida de toros en Oviedo, el domingo 23

Con motivo de la entrega de la bandera del crucero "Príncipe de Asturias" y corrida de toros, la empresa "automóviles El Avilés" establece los siguientes servicios:

Salidas de Avilés: a las ocho de la mañana, dos ómnibus y el auto-cart "La Cordelera"; a las diez de la mañana, dos ómnibus y el auto-cart "La Cordelera"; a las dos de la tarde tres ómnibus y el auto-cart "La Cordelera".

Salidas de Oviedo: a las ocho de la noche, los cuatro coches; a las diez de la noche, los cuatro coches.

A la salida del teatro servicio especial, a la una de la madrugada, cuatro coches.

Los señores viajeros que deseen regresar a la salida del teatro, abonarán tres pesetas de suplemento por asiento.

NOTA.—Queda suprimida la salida de Oviedo a las dos y media de la tarde.

Esta empresa para dar más facilidades al público, durante las fiestas de San Agustín, de Avilés, las que se celebren en Salinas y las de San Mateo, en Oviedo, establecerá servicios especiales con regreso a la terminación de todos los festejos.

Esta empresa dispone de dos coches para excursiones, un ómnibus de 25 asientos y "La Cordelera, de 19; para precios y condiciones: Carrocías Rodríguez, Fray Ceferino, 12, Oviedo; Bar Astur, Avilés.

MOTORES DE ACEITES PESADOS «PETTERS» DE ARRANQUE INSTANTANEO EN FRIO CONSTRUCCION INGLESA PERFECCIONADA PUEDEN VERSE EN FUNCIONAMIENTO EN EL STAND NUM. 328 DE LA FERIA DE MUESTRAS DE GIJON

EL MOTOR MAS PERFECTO EN PEQUEÑOS TAMAÑOS

Construido de 5 hasta 40 caballos

Bajos consumos garantizados de combustible y lubricante

CONCESIONARIO CON DEPOSITO: GUMERSINDO GARCIA

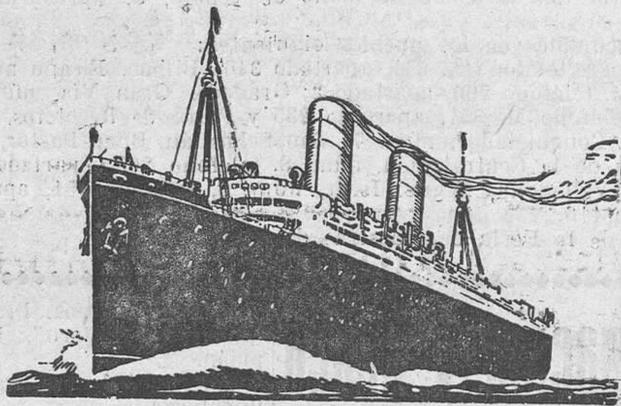
Almacenes de maquinaria.—Marqués de San Esteban, 50.—Gijón

# Sección general de anuncios

**EN TABACOS Y CIGARROS**  
**¡PAPAGAS... Y NADA MAS!**

CIPUENTES, DE GOY (IA) - HABANA

**Gran Restaurant de la Feria de Muestras**  
**ABIERTO TODOS LOS DIAS**  
 Se sirve por cubierto y a la carta



**LLOYD NORTE ALEMAN**  
 (NORDDEUTCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES

Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de setiembre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

**"SEYDLITZ"**

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos. PRECIO DEL PASAJE PARA LA HABANA, INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS, PESETAS 539,50.

La próxima salida será efectuada por el vapor correo

**"CREFIELD"**

el día 21 de octubre, a la misma hora.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJÓN

**Hijos de Casimiro Velasco** - Muelle Central del Fomento  
**GIJÓN**

Teléfono 253

Apartado 67

## Guía de Profesionales

### MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**

Del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Esofagoscopia, Rectoscopia. Electricidad Médica. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

**Doctor Covián**

Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, primero.—Oviedo. Reanuda su consulta.

**Estómago e Intestinos**

**Dr. Julio R. Fontán**

Especialista: Estómago, Intestino e Hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

### Piel

**Dr. Alberto González**

Especialista en enfermedades de la piel y secreta, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covián, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

**Leopoldo Escobedo**

De la piel, secreta y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

**Corazón y pulmones**

**Doctor MIRANDA**

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa-Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Oculista

**R. PENDAS.-Oculista**

Jovellanos, 21.—Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

### Niños

**Samuel Sisniega**

Pecho y niños. Pidal, 4

**Wertheim**

**Máquinas para coser y bordar**  
 las de mejor resultado y las más elegantes

**WERTHEIM**

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:  
**RÁPIDA, S. A.**  
 Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona  
 Pídanse catálogos ilustrados, que se dan gratis  
 Para informes, Agustín Ordóñez.-Caborana (Aller)

## "La Unica"

Argüelles, 3.-OVIEDO

Esta casa es la que vende más barato, medias, calcetines, corbatas, guantes, bolsillos, mantillas, fajas de goma e infinidad de artículos de mercería.

Lea usted

**REGION**

Diario asturiano

CORRESPONDENTES Y COLABORADORES: SED BREVES. DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

**SAEZ, PEREZ Y MONTERO**

Barrio del Tejedor. GIJÓN. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Latería. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

## Balneario de Fuente Santa

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de setiembre. Aguas sulfurosas y ferruginosas, arsenicales de eficacia en las enfermedades de la piel, catarros, sífilis, anemia, clorosis, desórdenes menstruales, etc., etc.

Médico director: Don José Muñoz Pérez

# Dampfschiffahrts-Gesellschaft NEPTUN

Sevicio semanal fijo entre los puertos de  
**Bremen, Amberes y Gijón**  
PROXIMAS SALIDAS

	BREMEN - salida.	AMBERES - salida.	GIJON - llegada.
Vapor HELIOS .....	16 agosto	23 agosto	27 agosto
Vapor PERSEUS .....	23 agosto	30 agosto	3 setiembre
Vapor NIOBE .....	30 agosto	6 Setbre.	10 Setbre.

Se admite carga, con conocimiento directo, para los principales puertos de Europa y América.  
Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Hijos de Casimiro Velasco.-Oficinas: Muelle Central de Fomento

## OTRO GOLPE A LA GASOLINA

Convencidos de que nada facilita e intensifica tanto el automovilismo como la baratura en los suministros, todos nuestros esfuerzos tienden hoy a ese fin, y nos es grato anunciar la

# Gasolina

a 58 céntimos litro

Esto lo anunciamos como el botón de muestra de lo mucho que el AUTO-SALON está haciendo en pro del automovilismo en Asturias

## AUTO-SALON

GIJON

**LA CASA DE LAS MEDIAS**  
Cimadevilla, 7.  
**OVIEDO**

**CASA FROILAN** Telf. 957

### Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem, CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aparitivo sin igual, anchoas

# Albo

## JERONIMO FARRÉ - Herniólogo

### HERNIAS (Quebraduras)

Su tratamiento puede y debe decirse la verdad

HABLAMOS PARA EL PUBLICO DISCRETO, Y AFIRMAMOS:

Primero. Que la operación de la hernia no ha resuelto el problema de su cura radical, puesto que la mayoría de las operadas se reproducen, y que aquellas pocas, poquísimas, curadas efectivamente por este medio, no en apariencia, también hubiesen curado de otro modo. Todas las estadísticas de operaciones de esa clase, si se han hecho escrupulosamente, revisando de tarde en tarde los resultados obtenidos, confirman esta conclusión: que las recidivas son fatales.

Segundo. Que el único tratamiento eficaz para la hernia consiste en la aplicación y uso constante, no de un braguero ni de un vendaje, que es lo que desgraciadamente se recomienda con frecuencia, sino de un aparato perfecto, para la construcción del cual se necesitan conocimientos y aptitudes especiales.

Tercero. Que todos los herniados deben prevenirse contra ciertos titulados doctores y demás celebridades extranjeras, en tanto no les ofrezcan otros certificados de suficiencia que la sugestión de sus propios anuncios.

Cuarto. Que nosotros aseguramos la contención permanente e integral de todas las hernias libres, hayan sido o no operadas y sean cuales fuesen su volumen y antigüedad, sin excluir las calificadas de incoercibles, y ofrecemos, además, a quien acuda a consultarnos (claro que con la reserva necesaria) la comprobación de numerosas curaciones obtenidas con nuestro método en personas ilustres, eminentes, de verdadero renombre nacional.

Esto significa que nosotros no comerciamos con el sufrimiento humano, sino que respondemos siempre de nuestras obras y quedamos adscritos a sus resultados.

En todos los casos es necesaria la presentación del paciente.

CORSES ORTOPEDICOS, para toda clase de desviaciones de la columna vertebral.

Consulta en AVILES, HOTEL IBERIA, de 11 a 1 y de 3 a 6, fijamente los días 25 y 26, solamente del mes de setiembre del presente año.

OVIEDO HOTEL FRANCES, el día 27.

CANGAS DE ONIS, FONDA MANUEL GARCIA, la tarde del 28 y la mañana del 29.

EN LLANES, HOTEL VICTORIA, el día 30 de dicho mes de setiembre.

En MADRID, en su "Gabinete Ortopédico", calle Juan de Mena, 23.

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ  
El día 22 de agosto, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### LAFAYETTE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75; y para Veracruz, pesetas 582,75. Incluidos todos los impuestos.  
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono. 666

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
SALMON AL NATURAL  
Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

**EL REO NUMERO 437**  
POR  
**W. ST. REYMONT**

(Versión directa del polaco de M. Paszkiewicz y B. Jarnés.)

(CONTINUACIÓN.)

...De pronto gritó la Grzelowa asomándose por la ventana:

—¡Los prusianos!

Se oía el estrépito de algunos trineos y de un pelotón de soldados que invadía el corral. Un prusiano obeso entró en la habitación, dando golpes en el pavimento, hasta hacer retemblar los muebles. Tras él venían dos soldados con fusiles. La estancia estaba medio en sombra.

—¡Adán Brudz! ¿Está?—interpretó una voz bronca, agresiva.

Al escuchar la pregunta, se estremeció visiblemente la enferma.

—¡Está! ¿Qué pasa?

—Una orden... —dijo golpeando un papel desplegado, con el puño—. Por insultos al soldado de servicio, pagarás mil marcos. Por la resistencia a la autoridad, otros mil...

—Y si no pago, ¿qué?

—Nos apoderaremos de todo lo tuyo, y tendrás que pagar. Eres muy avaro. Ya te iremos enseñando a obedecer... Embargaremos hasta la última res... ¡Luz! ¡Venga una luz!

Adán encendió una lámpara, colocándola sobre la mesa. Apareció entonces una cabeza rubia, unas mejillas rojas, gordiflonas; unos ojos astutos...

—¡El mismo!—gritó María, incorporándose con violencia— ¡Es el miserable que asesinó a mi hijito! ¡So-corro!

El prusiano retrocedió como ante un espectro. Las mujeres que iban acudiendo a la ventana temblaban de miedo. Los soldados custodiaban la puerta. Adán calmaba a su mujer, que gritaba como una loca:

—¡No le perdones! ¡Pobre nuestro hijo! ¡Por mí! ¡No le perdones!

Adán, ciego de rabia, se arrojó contra el prusiano, gritando:

—¡Ah, perro!

Le dió tal puñetazo entre los ojos, que le hizo caer desplomado. Dió sobre el telar, vomitando sangre. Los soldados se abalanzaron a socorrer a su jefe, entablándose una lucha breve, pero brutal. Las mujeres gritaban desesperadamente. María cayó en un mortal desmayo.

Adán, atacado por robustos brazos, se defendía con lesón. Se produjo un ruido sordo de choques de cuerpos, de aullidos feroces, de blasfemias. Adán era de recia contextura, pero al fin se derrumbó, aplastado por fuerzas superiores. Fué molido a golpes... Quedó sin sentido, empapado en sangre.

El jefe, ya reanimado, miró a Adán con fiereza, y le dijo:

—¡Bah! Al pajaraco ya le tenemos en la jaula. ¡Ea! ¡Alza!

Le dió un puntapié. Las mujeres rociaron con agua fría el rostro del caído. Adán abrió los ojos y se incorporó, tambaleándose. Una cólera terrible le oprimía la garganta.

—¡Bien atado!—ordenó el jefe.

—No hace falta. ¡No me fugaré!

Le dejaron mudarse de ropa y se vistió una pelliza nueva. La Grzelowa le preparó algo de comer. Adán se acercó a despedirse de María.

—¡María, María!—Había un profundo dolor en su grito.

María recobró el conocimiento y anudó sus brazos al cuello de Adán. Lloraba desesperadamente.

—¡Dios mío! ¡Jesús! ¡Sólo nos veremos allá arriba!... ¡Dios mío!

Tuvo un vómito de sangre y de nuevo quedó desvanecida. Acán se arrodilló un momento ante la enferma, y, con un movimiento rapidísimo, se apoderó de un hacha escondida bajo la cama. En un instante quedó el hacha oculta bajo la pelliza.

—¡De prisal! ¡O te doy dos palos!—gritó el jefe.

Adán volvió aún, una vez, la cabeza. Vió a María agonizante. Vió a la Grzelowa encender un cirio, a las mujeres arrodilladas, rezando, entre sollozos...

Ya en la calle, todas las cabezas se descubrían al paso de Adán; todas las miradas iban tras él. Reinaba un gran silencio, como de funeral.

—¡Quedad con Dios, hermanos!

Y subió al trineo, rodeado de la tropa.

(CONTINUARÁ.)

**Nuestros caricaturistas**



**ESPERANDO A LA COMITIVA**

—¿Y cómo sabremos quién es Su Alteza?  
—El nombre lo dice. El que sea más alto.

**Liberación de lotes**

**Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Oviedo**

La Junta Ejecutiva de Gobierno de esta Institución benéfica, para solemnizar en cuanto está de su parte la presencia en Oviedo de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, ha acordado liberar los lotes de ropas, cuyos números se insertan a continuación:

4	222	379	610	908	1.134	1.271	1.501
24	224	385	611	913	1.136	1.272	1.504
25	225	398	612	921	1.137	1.273	1.506
26	227	402	617	942	1.139	1.275	1.521
34	228	410	626	948	1.143	1.280	1.537
50	230	427	635	949	1.144	1.281	1.539
59	233	435	637	961	1.148	1.283	1.543
64	235	438	643	976	1.155	1.281	1.548
65	237	441	648	980	1.159	1.285	1.551
72	238	442	652	981	1.165	1.287	1.556
83	242	445	659	982	1.166	1.288	
118	247	448	660	986	1.169	1.294	
119	249	449	662	999	1.170	1.296	
121	257	455	698	1.008	1.172	1.297	
129	261	458	699	1.011	1.173	1.317	
130	262	459	747	1.012	1.180	1.335	
131	263	460	748	1.013	1.184	1.357	
133	264	472	753	1.020	1.185	1.358	
146	265	473	755	1.028	1.186	1.360	
147	267	493	762	1.032	1.188	1.363	
151	270	499	764	1.039	1.189	1.374	
154	275	510	765	1.054	1.191	1.381	
160	278	514	773	1.066	1.192	1.387	
164	286	516	776	1.071	1.203	1.392	
166	289	522	788	1.076	1.209	1.394	
175	295	528	792	1.087	1.215	1.396	
187	306	535	818	1.100	1.222	1.417	
191	307	539	827	1.101	1.235	1.436	
192	308	547	832	1.103	1.240	1.438	
194	313	563	842	1.104	1.244	1.452	
202	319	565	845	1.106	1.245	1.453	
203	323	566	849	1.107	1.252	1.460	
205	328	568	858	1.114	1.254	1.461	
206	335	574	864	1.115	1.256	1.466	
207	340	579	883	1.122	1.257	1.469	
208	341	581	884	1.123	1.258	1.474	
209	346	587	886	1.125	1.259	1.475	
213	360	598	891	1.130	1.267	1.478	
214	366	602	897	1.132	1.268	1.488	
220	369	608	906	1.133	1.270	1.489	

Los interesados podrán recogerlos a partir del 21 del actual, hasta el 19 de setiembre, a las horas de oficina y sin más que la entrega del resguardo correspondiente.

**Homenaje a don José Cima**

Suscripción para el homenaje popular que Colloto desea rendir al excelentísimo señor don José Cima y García:

Suma anterior, 726 pesetas. Don Manuel Valdés Cimadevilla, 15 pesetas; don Alvaro Manjova, 10; don Laureano Pintado, 10; doña Brígida Villa, 5; doña Laura Valdés Rodríguez, 5; don Manuel García Mata, 5; don José Álvarez Villa, 5; don Alfonso Pintado, 5; don Francisco García González, 5; don Joaquín Suárez Álvarez, 5; don Manuel Álvarez Villa, 5; don Melquiades Martínez Rodríguez, 4; doña Lola Suárez, Cimadevilla, 3; doña Lázara Suárez Cimadevilla, 2; don Paulino Coto, 2; doña Visitación Martínez Cimadevilla, 1.

Suma y sigue, 813 pesetas. Continúa abierta la suscripción en las casas de don Ricardo G. de Valle, don Maximino Suárez y don Aurelio Rocas.

LA COMISION.

**TRIBUNA LIBRE**

**Lamentaciones del público**

**Los Pontones (Mieres)**

**PARA EL SEÑOR ALCALDE**

Hace tiempo que en este populoso valle se viene trabajando por conseguir el alumbrado eléctrico.

Sabemos que se están realizando trabajos para llevar el tendido de la red a la Peña y Rebollada y por ello felicitamos al señor Seja; pero lo que no encontramos justificado, es que se lleve primero al valle de San Tirso el tendido, en vez de hacerlo aquí, donde la recaudación tiene que ser necesariamente mayor por tener San Juan una población muchísimo mayor.

Sin embargo, confiamos en que nuestro digno alcalde ordenará, cuando aquellos trabajos estén terminados, el que sin pérdida de tiempo se haga lo nuestro.

¿Seremos atendidos?

**HISTORIAS PINTORESCAS**

**¡Era tan buena!**

En toda Andalucía son conocidísimos los rasgos de ingenio de "El Bizco de El Pardo", popularísimo personaje que fué en su tiempo el imprescindible alegría-fiestas de los pueblos andaluces.

Una tarde, hallándose el difunto Josecito con unos amigos en la Alameda de Hércules, llegó el "Bizco" todo afligido, y encarándose con Gallito le pidió con lágrimas desoladoras que le prestase unos duros para enterrar a su madre, que acababa de morir en medio de la miseria más espantosa.

El menor de los Gallos, compadecido, le dió lo que solicitaba, recibiendo en cambio una lluvia de bendiciones del favorecido.

Pasó el tiempo, y un día Gallito se encontró de repente con el "Bizco" que caminaba riendo con su madre.

—¡Cómo! ¿No me has dicho que tu madre había muerto?

—E sierto. Se murió; pero a probesa e mi arma é tan güena, que la dejaron zali pa que convezaze una mijilla conmigo.

Gallito soltó una carcajada, que se oyó en Córdoba.

**Letras de luto**

**Oviedo**

Traidora enfermedad arrebató para siempre la preciosa vida de la angelical señorita Olvido Alvarez Estebanez, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a sus atribulados padres.

Su vida fué toda virtud y amor hacia los suyos, constituyendo un encanto en aquel hogar cristiano que hoy está de luto por esta irreparable pérdida.

Reciban sus deudos el testimonio de nuestra condolencia, que unido a las manifestaciones de pésame que recibió de sus numerosas amistades, y que constituyeron un lenitivo a su dolor.

\*\*\*

Falleció en esta ciudad la respetabilísima dama doña Elisa Pérez de Ayala y Pizarro, que vivió cerca de un siglo, habiendo llevado una vida ejemplarísima, inspirada en los más elevados principios cristianos.

Fué un corazón bondadoso y un alma eminentemente caritativa.

Pertenecía la finada a familia distinguida, siendo altamente considerada en esta localidad.

Su muerte fué edificante en extremo, pues murió santamente, como había vivido, teniendo reunidos cerca de su lecho, hasta los últimos momentos, a sus hijos y numerosos nietos, que lloraron desconsolados la pérdida de un gran cariño.

Tomamos parte muy grande en el dolor que aflige a sus deudos por la muerte de la virtuosísima dama doña Elisa Pérez de Ayala (que en paz descanse).

**La Carrera**

Los funerales de doña Bernarda Nuño García (q. e. p. d.), se celebrarán en la iglesia parroquial de La Carrera (Siero), mañana, sábado, día 22 del corriente, a las ocho de la mañana.

**Belmonte**

Después de larga y penosa enfermedad, llevada con gran resignación, ha fallecido el día 18 del corriente nuestro buen amigo don José García Gutiérrez, del comercio de esta plaza.

Hace ya tiempo que una pertinaz dolencia minaba su naturaleza robusta, y ni los cuidados de los suyos, ni los remedios de la Ciencia pudieron atajarla.

Descanse en paz nuestro buen amigo para cuyo sufragio pedimos una oración, y reciban nuestro pésame su viuda doña Marina Fernández e hijos.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, 3